

**342 Hennessy Road  
Hong Kong**

**司公限有(港香) 銀公大：印督**

**號十六百四千九萬二第**

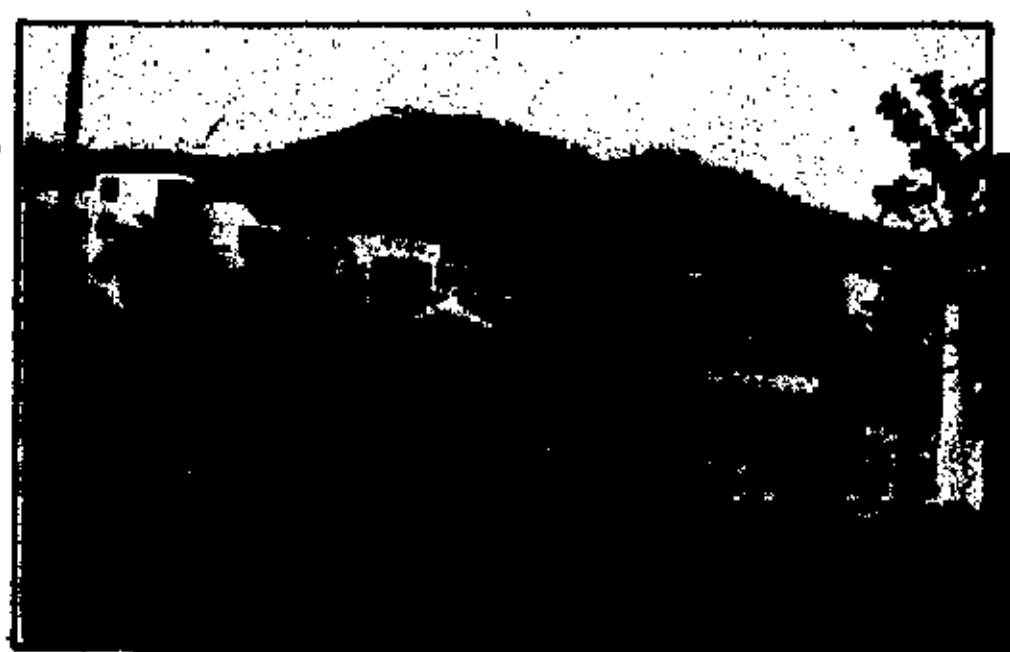
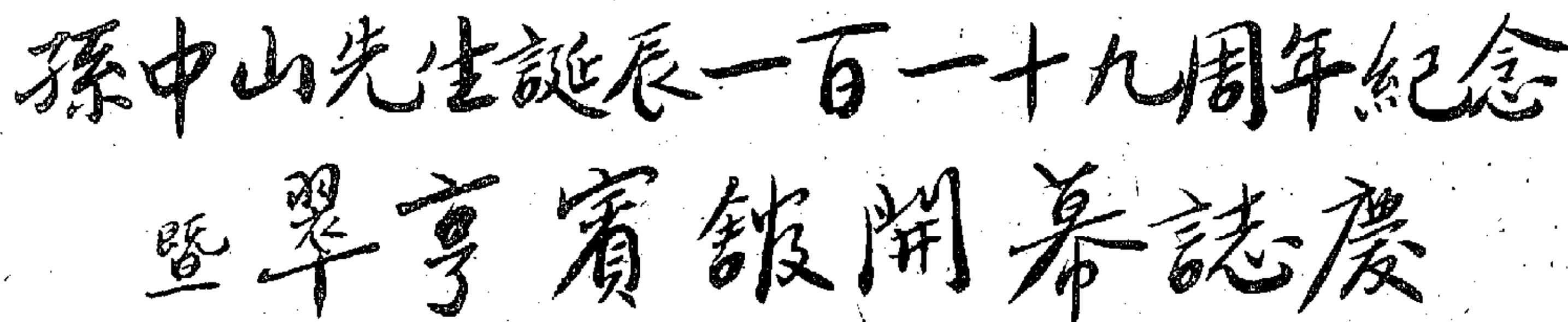
**號二四三道詩尼軒港香：址地**

**七至一八一七五七：機總話電**

**CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HK**

**元壹幣港售零 半張五紙出日今**



**印承司公限有務印利有港香**

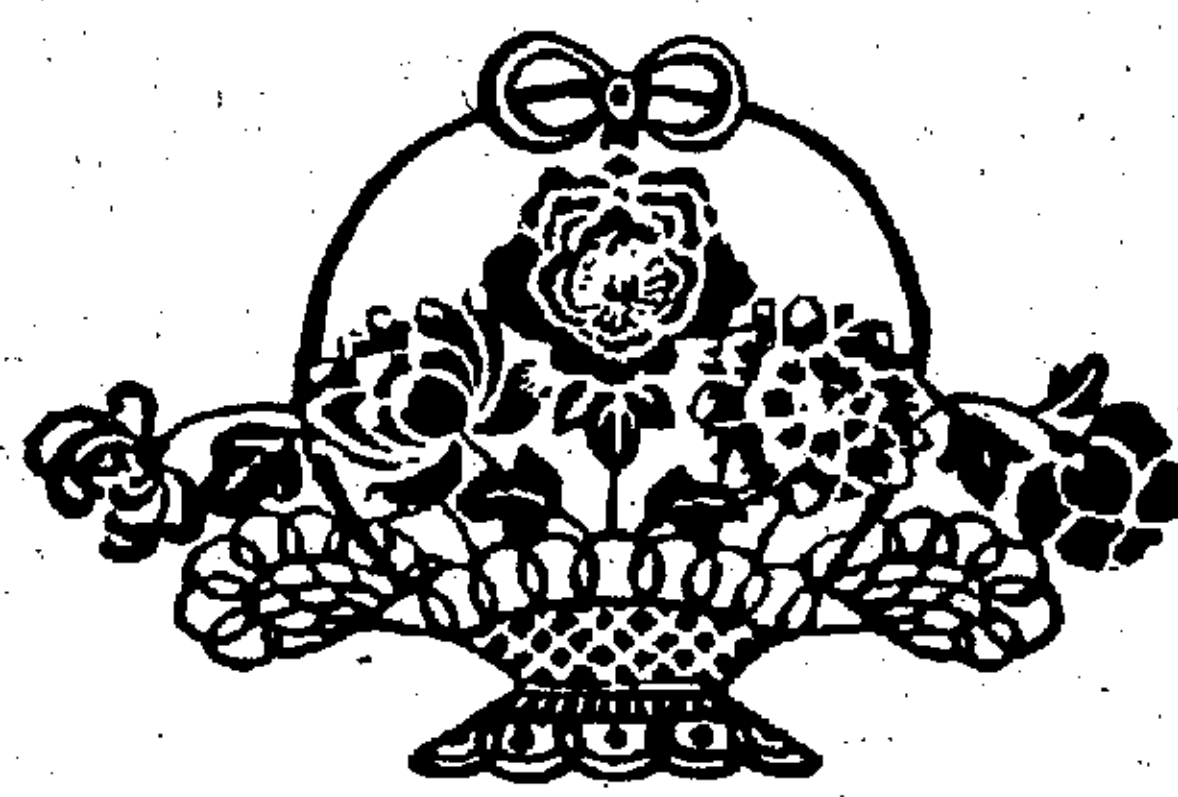
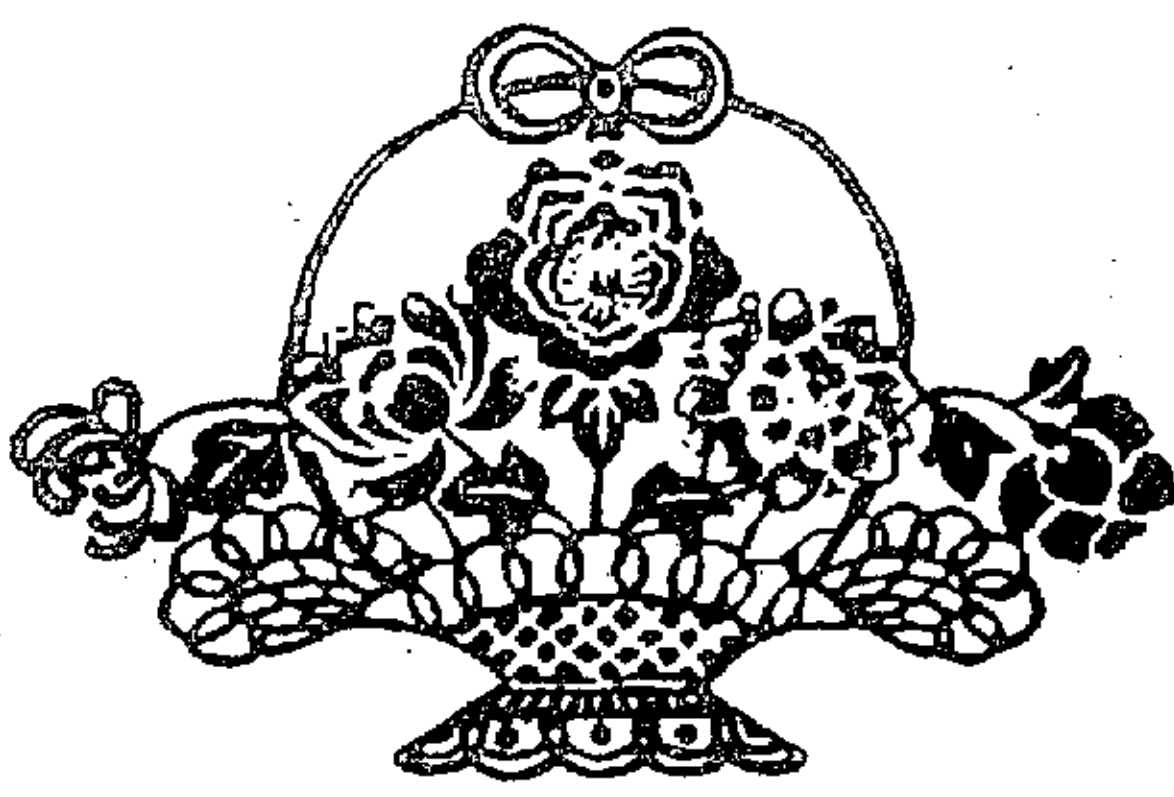


謹訂於公曆一九八五年十一月十二日  
(星期二)中午十二時假座中山裕翠亭村  
舉行孫中山先生誕辰一百一十九周年紀念大會暨翠亭名園掛牌典禮  
恭請  
光臨指導  
中山市裕翠亭中山先生誕辰119周年籌委會  
賓館董事會敬

柯正平 蕭君  
 李耀祺 吳國璇  
 馬萬祺 吳仲民  
 王文鈞 羅淦賢  
 李素兄 蔡培  
 楊捷年 張敬華  
 歐幹 郭志權  
 蔡福就 李平  
 李榮 何華添  
 李榮 陳瓊  
 香港上海滙豐銀行  
 美國運通銀行  
 恒生銀行有限公司  
 中國銀行  
 廣東省銀行  
 港九各區街坊會研究委員會  
 黃禮泉主席  
 深圳車站旅行服務有限公司  
 拱北粵華服務中心  
 聚利發有限公司  
 聚利發貿易有限公司  
 岳陽樓野味海鮮酒家  
 始威食品有限公司  
 國樂旅遊公司  
 中山市三聯酒店設備有限公司  
 騰誠汽車有限公司  
 陶陶居海鮮酒家  
 廣東省對外經濟發展公司  
 廣東省對外經濟貿易諮詢公司  
 中國房屋建設開發公司南方分公司  
 廣東省對外經濟工作委員會  
 廣東省中國旅行社  
 廣州鐵路局  
 廣州車站旅行服務有限公司  
 汕頭市華僑酒店  
 汕頭中國旅行社  
 廣州國際科技貿易展覽交流中心  
 金泰工程有限公司  
 吳知濟則師樓  
 旺譽有限公司  
 中山市對外經濟工作委員會  
 中山市旅遊促進會  
 中山市旅遊協會  
 中山市對外貿易局  
 中山市旅遊總公司  
 中山市第一建築公司  
 中山市中國旅行社  
 中山市中國國際旅行社  
 中山市溫泉賓館  
 中山市長江賓館  
 中山市西郊賓館  
 中國銀行中山支行  
 中國人民銀行中山支行  
 中國工商銀行中山支行  
 中國農業銀行中山支行  
 中國建設銀行中山支行  
 中山市水泥廠  
 華之傑企業集團有限公司  
 湛江市旅遊公司  
 湛江市湛江賓館  
 湛江市海濱渡假中心  
 湛江市經濟技術開發區管理委員會  
 湛江市經濟技術開發區服務總公司  
 湛江市經濟技術開發區發展總公司  
 湖南省湖南賓館  
 湖南省岳陽市岳陽賓館  
 湖南省岳陽市華僑旅行社  
 湖南省岳陽市雲夢飯店  
 湖南省岳陽市外事辦事處  
 中國國際旅行社岳陽支社  
 屈臣氏有限公司  
 耀發工程公司  
 自力鍋爐工程有限公司  
 佳華電器有限公司  
 佳華企業美國有限公司  
 佳華建築設計有限公司  
 華文實業有限公司  
 永寶盛美國有限公司  
 美善達光學機器及沖印有限公司  
 大德顏料五金  
 友聯雲石公司  
 銳記木行  
 裕裕有限公司  
 澳門巨豐建築置業有限公司  
 快速客輪有限公司  
 珠海旅遊香港有限公司  
 綠邨旅行社有限公司  
 美新團旅遊有限公司  
 政關車路香港有限公司  
 大關旅遊有限公司  
 開鍵旅行社有限公司  
 珠江客運有限公司  
 珠江旅遊有限公司  
 寶德旅遊有限公司  
 油麻地旅遊有限公司  
 香港中國國際旅遊有限公司  
 廣東香港旅遊有限公司  
 宏發有記號  
 鄉北記  
 廣發山貨工藝號  
 香港中國旅行社  
 粵興船舶用品有限公司  
 香港粵海公司  
 德國寶香港有限公司  
 關伍會計師樓  
 貴業工程有限公司  
 港隆祥慶業公司  
 美國友邦保險有限公司  
 美蘭公司文儀用品  
 奧迪高鍋爐公司  
 金威酒店用品香港有限公司

莊錦輝	羅俊傑	盧紫晶	盧子平	楊勵賢	柯小蔓	陳玉華	李成俊	劉洪濤	劉建生	司徒健	何漢	劉謙	陸旭強	甘榮翰	陳源	李葵	孫軍良	謝敏光	杜文	誠信印務	新力企業	九景有限	保利工程	東美企業	毅興公司	達達有限	昭信洋記	彬彬制服	利成誠記	山成貿易	中國旅遊	健的旅行	捷成咖啡	天元號	烏佬魚欄
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----	-----	-----	----	----	-----	-----	----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----	------

大利窗簾公司	富華國際冷氣工程 有限公司	富聯工程公司	喜臨門床具製造廠
	莫國璇攝影公司	羅賢記鋁質不銹鋼 工程公司	
	<b>工商國際有限公司</b> 產品獨特・潮流先驅 趨時尚・添情趣	聯豐潔具公司	



**全 敬 賀**  
( 排名不分先後 )

1



# 姬鵬飛談廣東核電站 所餘問題將很快解決

## 昨會見香港經濟司羅克誠盼多溝通

【本報記者張曉東北京十一日電】國務院副總理姬鵬飛，昨（十）日會見香港經濟司羅克誠，雙方就廣東核電站問題交換了意見。姬鵬飛表示，他對羅克誠在處理核電站問題上所表現出的誠意和積極態度表示讚賞。他認為，核電站問題是香港與祖國關係中的一個重要問題，雙方應通過對話和協商，儘快解決所剩無幾的問題。姬鵬飛還表示，他將繼續與有關方面進行溝通，爭取儘快達成協議。羅克誠對姬鵬飛的表示表示感謝，並表示他將繼續與中方進行溝通，爭取儘快解決核電站問題。

# 七四年以來第十次會面

## 鄧小平基辛格談論世局 探討美蘇首腦會等問題

### 鄧小平介紹國內建設對改革更具信心



（本報記者攝）

【本報北京十一日電】中共中央副總理鄧小平，昨（十）日會見美國國務卿基辛格，雙方就當前國際形勢及中國改革問題交換了意見。鄧小平表示，中國在過去七年中取得了長足的進步，對改革充滿信心。他還介紹了中國在經濟建設方面的成就。基辛格對中國的改革表示讚賞，並表示美國將繼續支持中國的改革。雙方還就美蘇首腦會問題交換了意見。

# 中國將制訂外貿法 促使進出口正軌化

## 鄭拓彬強調加強外貿管理不是「收」

【本報北京十一日電】國務院副總理鄭拓彬，昨（十）日會見美國國務卿基辛格，雙方就當前國際形勢及中國改革問題交換了意見。鄭拓彬表示，中國將制訂外貿法，以促使進出口正軌化。他還強調，加強外貿管理不是「收」，而是要通過法律手段，規範外貿行為，促進外貿的健康發展。基辛格對鄭拓彬的表示表示理解，並表示美國將繼續支持中國的改革。

# 中山醫科大學附屬二院 穗孫逸仙紀念醫院

## 甘肅醫藥大樓落成

【本報廣州十一日電】中山醫科大學附屬二院，昨（十）日舉行落成典禮。該院由甘肅省政府捐贈，是甘肅省歷史上第一座現代化醫院。該院建築宏偉，設備齊全，將為甘肅省的醫療事業做出貢獻。

# 巴黎統籌委員會決定 下月起放寬物資輸華

## 包括電算機半導體電子通訊及飛機等

【本報巴黎十一日電】巴黎統籌委員會，昨（十）日決定，從下月起放寬對華物資輸出限制。根據決定，包括電算機、半導體、電子通訊設備及飛機等在內的物資，將可以輸往中國。這一決定被視為西方國家對中國改革開放政策的積極響應。

# 京舉行麋鹿贈送式

## 英國塔維斯侯爵打鹿鹿舍大門

【本報北京十一日電】英國塔維斯侯爵，昨（十）日在倫敦舉行贈送麋鹿儀式，將一批麋鹿贈送給中國政府。塔維斯侯爵表示，他很高興能為中英兩國友誼做出貢獻。中國政府代表對侯爵的慷慨捐贈表示感謝，並表示這些麋鹿將被安置在中國的保護區，以保護這一瀕危物種。

# 中銀集團首腦集京 研究發展海外業務

## 中國海外銀行資產總值達一八三億美元

【本報北京十一日電】中國銀行集團首腦，昨（十）日集京，研究發展海外業務。據悉，中國海外銀行資產總值已達一八三億美元。會議將討論如何進一步擴大海外業務，提高國際競爭力。與會人員表示，中國銀行集團將繼續致力於服務國家對外經濟關係，促進國際貿易和投資。

# 章伯鈞誕辰90周年 北京昨舉行座談會

## 楊靜仁章伯鈞一生愛國進步

【本報北京十一日電】章伯鈞先生誕辰九十周年紀念座談會，昨（十）日在北京舉行。座談會上，與會人員回顧了章伯鈞先生的一生，讚揚他愛國進步的精神。章伯鈞先生是中國著名的政治活動家，為中國革命和建設事業做出了重要貢獻。座談會強調，要繼承和發揚章伯鈞先生的優良品質，為實現祖國的繁榮富強而努力奮鬥。

# 在重慶個體戶食館吃川菜 北遊瑣記之七

## 本報記者 陳杰文

【本報重慶十一日電】本報記者陳杰文，昨（十）日在重慶市區的一家個體戶食館，品嚐了正宗的川菜。這家食館環境簡樸，但菜餚色香味俱全，讓人回味無窮。陳杰文表示，這次用餐體驗非常愉快，充分感受到了重慶的飲食文化。

# 蘇聯過去許多錯誤 都歸咎於勃列日涅夫

## 蘇聯過去許多錯誤

【本報莫斯科十一日電】蘇聯官方媒體，昨（十）日發表文章，指責勃列日涅夫在蘇聯過去幾十年中犯下了許多錯誤。文章認為，勃列日涅夫的政策導致了蘇聯經濟的停滯不前和國際地位的下降。文章呼籲蘇聯領導層進行改革，以挽救國家的前途。

# 基辛格對中國改革的評價

## 對中國改革相當樂觀

【本報北京十一日電】美國國務卿基辛格，昨（十）日對中國改革表示相當樂觀。他認為，中國的改革是中國走向繁榮富強的必由之路，也是世界和平與穩定的保障。基辛格表示，美國將繼續支持中國的改革，並與中國在經濟、文化等領域加強合作。他還表示，中國改革的成功將對世界產生深遠的影響。

# 台灣發展旅遊業 擬增設臨時簽證

## 台灣發展旅遊業

【本報台北十一日電】台灣當局，昨（十）日宣佈，將增設臨時簽證，以促進旅遊業的發展。根據規定，來自部分國家的遊客，將可以申請臨時簽證，簡化入境手續。台灣當局表示，這一舉措旨在吸引更多遊客來台旅遊，促進旅遊業的繁榮。同時，台灣也將加強對旅遊業的監管，確保遊客的安全和權益。

# 蘇聯過去許多錯誤 都歸咎於勃列日涅夫

## 蘇聯過去許多錯誤

【本報莫斯科十一日電】蘇聯官方媒體，昨（十）日發表文章，指責勃列日涅夫在蘇聯過去幾十年中犯下了許多錯誤。文章認為，勃列日涅夫的政策導致了蘇聯經濟的停滯不前和國際地位的下降。文章呼籲蘇聯領導層進行改革，以挽救國家的前途。

# 蘇聯過去許多錯誤 都歸咎於勃列日涅夫

## 蘇聯過去許多錯誤

【本報莫斯科十一日電】蘇聯官方媒體，昨（十）日發表文章，指責勃列日涅夫在蘇聯過去幾十年中犯下了許多錯誤。文章認為，勃列日涅夫的政策導致了蘇聯經濟的停滯不前和國際地位的下降。文章呼籲蘇聯領導層進行改革，以挽救國家的前途。

# 蘇聯過去許多錯誤 都歸咎於勃列日涅夫

## 蘇聯過去許多錯誤

【本報莫斯科十一日電】蘇聯官方媒體，昨（十）日發表文章，指責勃列日涅夫在蘇聯過去幾十年中犯下了許多錯誤。文章認為，勃列日涅夫的政策導致了蘇聯經濟的停滯不前和國際地位的下降。文章呼籲蘇聯領導層進行改革，以挽救國家的前途。







# 議會香港小組主席布力克昨透露 英下院聖誕前將開會 辯論港人新證件問題

## 並就一些居港外籍人憂慮謀取善策

【本報訊】英國議會香港小組主席布力克昨日在下院表示，下議院將於今年聖誕節前開會，屆時將辯論港人新證件問題。布力克表示，他將在下院提出一項動議，要求政府採取措施，以解決一些居港外籍人對新證件的憂慮。布力克指出，一些居港外籍人對新證件的申請程序感到困惑，且擔心新證件會導致他們失去居留權。他呼籲政府採取措施，以減輕他們的憂慮，並確保他們能順利過渡到新證件制度。

# 月個三有尚節春距 潮票撲掀已客鄉回

## 清售告多票船線各粵港二初年至八廿年 售預法辦別特採將票車火通直

# 中旅下月有新服務 售即日深穗火車票

## 省却旅客在深購車票麻煩

【本報訊】中國旅行社將於下月推出新服務，為旅客提供由香港直達深圳的火車票。旅客可於今日開始，向中旅各分社購買由香港直達深圳的火車票，省却旅客在深購車票的麻煩。中旅表示，這項新服務將為旅客提供更便捷的交通選擇，並有助於促進兩地之間的旅遊交流。

# 參加邊境會晤年終例會 廣東省代表團抵港

【本報訊】廣東省代表團一行十一人，由公安及武警等單位組成，於昨日抵達香港，參加邊境會晤年終例會。代表團成員包括省公安厅副廳長、省武警總隊指揮部副指揮長等。代表團將與香港有關方面代表就邊境安全、治安合作等問題進行交流與磋商。

# 油蔴地小輪加價事 交諮會昨日已同意

【本報訊】油蔴地小輪公司提出的加價申請，經交通諮詢委員會昨日通過。該公司表示，加價後將有助於改善船隻的維修保養，並提高服務質量。交通諮詢委員會在審閱了該公司的申請後，認為其加價理由充分，且符合市場規律，因此予以批准。

# 新華社新聞發言人 是否設立現仍未定

【本報訊】新華社新聞發言人是否設立，目前尚未有定論。新華社發言人表示，設立新聞發言人將有助於加強與媒體的溝通，並及時發布有關信息。目前，新華社正就此問題進行內部討論，並聽取各方意見。

# 林希翎被拒再赴台 她的一本台籍書亦已禁售

【本報訊】林希翎因政治立場問題，被拒絕再次訪問台灣。此外，她所著的一本關於台灣歷史的書籍，亦被台灣當局禁止發售。林希翎表示，她對台灣有著深厚的感情，並希望能夠再次訪問台灣，以促進兩地之間的交流與合作。

# 署理總領事談 港人新證件問題

【本報訊】署理總領事昨日表示，港人新證件問題是一個複雜的問題，需要政府採取措施予以解決。他呼籲港人保持冷靜，並按照政府的要求辦理相關手續。署理總領事強調，政府將盡最大努力，以確保港人的合法權益得到保障。

# 食品公司東主 昨晚觸電死亡

【本報訊】一名食品公司東主，於昨晚在工廠內觸電身亡。據悉，該東主在進行維修作業時，不慎接觸到高壓電線，導致觸電。目前，警方已介入調查，並對現場進行了封鎖。

# 聖誕節會慶晚裝 今年時尚金銀

【本報訊】今年的聖誕節會慶晚裝，以金銀色調為主，展現出時尚與華麗的風格。設計師們利用金銀色的面料，創造出了多種不同的造型，深受時尚界人士的青睞。晚裝的流行趨勢反映了人們對高貴與優雅的追求。

# 中電最近採法律行動 禁觀塘寮屋三戶偷電

【本報訊】中電最近採取法律行動，禁止觀塘寮屋三戶偷電。中電表示，這三戶居民長期以來一直非法使用電力，嚴重影響了電力供應的安全與穩定。中電已向法院申請禁制令，以確保電力供應的正常運行。

# 北京蜂王精

## 送 絲光靚毛巾

凡購買北京蜂王精三十支庄一盒或十支庄三盒，即送絲光靚毛巾一條，多買多送，送完即止。



「免割安倍瓶」一扣即開

### 密封、保鮮、質量好

經銷處：中國宏興食品有限公司  
地址：九龍長沙灣 長裕街五號 中國宏興大廈  
電話：3-743410-5

大豪(深圳)實業公司已於一九八五年十一月八日舉行開幕典禮，榮幸邀請到

中華人民共和國對外經濟貿易部部長代表陳潔先生  
深圳市副市長周鼎先生  
廣東省對外經濟貿易委員會副主任張富堂先生  
中國工藝品進出口總公司副總經理孫汝模先生  
中藝(香港)有限公司董事長陳啓雲先生

蒞臨主持剪綵，並賀蒙  
同業先進 光臨指導，惠賜多珍，高誼隆情，竭勝  
各界友好

榮感，惟以招待未周，尚祈宥諒，謹此致謝！

### 大豪實業有限公司謹啓

地址：香港皇后大道中287-299號  
永傑中心1704室  
電話：5-8150338(五線)  
電傳：71736 RILHK HX

# 集潤華 辦籌決 星與間首

【本報訊】華潤集團首屆董事會昨日舉行第一次會議，討論了集團的發展計劃與目標。華潤集團表示，將致力於提高經營效率，並加強與國際市場的聯繫。會議還討論了集團的財務狀況與未來發展方向。

# 中電最近採法律行動 禁觀塘寮屋三戶偷電

【本報訊】中電最近採取法律行動，禁止觀塘寮屋三戶偷電。中電表示，這三戶居民長期以來一直非法使用電力，嚴重影響了電力供應的安全與穩定。中電已向法院申請禁制令，以確保電力供應的正常運行。

# 三周局法立 交關有詢諸將員議

【本報訊】立法局將於下週開始，就有關立法問題進行諮詢。立法局表示，將聽取各界人士對立法建議的意見，並根據諮詢結果進行修訂。立法局強調，立法過程應公開透明，並充分考慮到社會各界的利益。



# 副總理總理志廣昨透 華潤集團集新發展 司公國跨辦籌決

## 約簽港在將營合星與間首

【本報訊】華潤集團副總理、總經理志廣昨日表示，該集團正積極籌劃在國際市場上發展，並決定在香港設立一間跨國公司，以加強與國際市場的聯繫。志廣指出，該公司將與香港的一間公司合作，共同經營，並計劃在未來幾個月內簽訂合約。該公司將負責在香港及國際市場上的業務，並與華潤集團的其他部門進行協調。志廣表示，該公司的成立將有助於華潤集團在國際市場上的競爭力，並為香港及國際市場的發展做出貢獻。

# 工人燃紙擲入坑渠 引起爆炸身受重傷

## 初步調查相信是渠內沼氣引起

【本報訊】昨日，在銅鑼灣康怡花園地盤，一名工人因燃紙引起爆炸而受傷。據初步調查，該名工人是在清理地盤時，將紙張丟入坑渠，結果引發了爆炸。該名工人受傷情況嚴重，目前正在醫院接受治療。地盤負責人表示，他們將對地盤進行全面檢查，以確保安全。此外，地盤負責人還表示，他們將對該名工人進行賠償，並對其進行教育。

# 香港前景圖片展覽 昨在英下議院開幕

【本報訊】香港前景圖片展覽昨日在英國下議院開幕。該展覽由英國政府主辦，旨在向英國公眾展示香港的前途。展覽內容包括香港的歷史、文化、經濟和社會發展等方面的圖片。展覽吸引了眾多英國公眾參加，並受到了英國政府官員的歡迎。英國政府官員表示，該展覽將有助於英國公眾更好地了解香港，並為香港的未來發展提供參考。

# 關於新護照的問題

【本報訊】關於新護照的問題，英國政府已決定在未來幾個月內開始發行。新護照將採用更先進的技術，並增加更多的安全功能。英國政府官員表示，新護照的發行將有助於提高英國護照的安全性，並為英國公民提供更好的服務。此外，英國政府官員還表示，新護照的發行將有助於英國公民在國際市場上的競爭力。

# 中電最近採法律行動 禁觀塘寮屋三戶偷電

## 被控三商戶若再犯可能判入獄

【本報訊】中電最近採取法律行動，禁止觀塘寮屋三戶偷電。中電表示，該三戶商戶在未經許可的情況下，私自接線偷電，嚴重影響了中電的正常運作。中電已向法院申請禁制令，禁止該三戶商戶再次偷電。如果該三戶商戶再次犯案，可能會被判入獄。中電表示，他們將繼續採取法律行動，以維護中電的正常運作。

# 隧道電子收費錄 運輸署宜速安裝

【本報訊】運輸署宜速安裝隧道電子收費系統。運輸署表示，該系統將有助於提高隧道的通行效率，並減少交通擁堵。此外，該系統還將有助於減少司機的等待時間，並提高司機的滿意度。運輸署表示，他們將盡力推動該系統的安裝，以確保隧道的正常運作。

# 市局今舉行月會

【本報訊】市局將於今日下午二時三十分在愛丁堡市政局大樓舉行月會。市局表示，該會議將討論市局的各項工作，並聽取市民的意見。市局官員表示，他們將盡力為市民提供最好的服務，並確保市局的正常運作。

### 敦煌酒樓

北角 沙田

香港北角英皇道436號 電話：25-630222

沙田新城市廣場六樓 電話：0-8966222

首創	敦煌乳鴿四隻	特價介紹	生滾雞粥
乳鴿餐	生滾雞粥一窩	（海南風味）	生滾雞粥
	沙田豆腐 郊外油菜	（沙田風味）	下午茶、茶市全免
	只售150元	特價粉麵多款	每款由5元起
	（每位六位用）		（下午三時至六時）

（晚飯期下午六時起供應）

星期六及假期除外

### 急求6MT維生素C

ASCORBIC ACID B.P. 80

能在本月底運貨者，請電

傳 84061 YSTRA HX CIF

HK 或出倉價及來源地。

### 英航擬加強經港飛京班機

明年初欲提高票價補油上升

【本報訊】英國航空公司（英航）昨日表示，該公司計劃在明年初加強其經香港飛往北京的班機。英航表示，該公司將增加航班次數，並提高票價以彌補油價上升的影響。英航表示，他們將繼續為乘客提供最好的服務，並確保航班的正常運作。

### SANYO 三洋雙卡式 享受顯特色

三洋雙卡式收錄音機不單具有三洋收錄音機優秀的音質，更擁有雙卡式設計，功能卓越，音質優美，是您音響愛好者的首選。

進一步先進雙卡式設計，帶來多一倍的錄音樂趣！

- 4 速收音機
- 雙卡式設計
- 5 LED 顯示燈
- 2 速快進快退

達誠三洋電器有限公司

香港中區皇后大道中111號大新大廈11樓 電話：2-245114(7線)

廣州中區大新大廈11樓 電話：3-440151、3-450206

九龍深水埗沙咀道122號地下 電話：3-7763301

### 阿波羅「領域」系統

● 特別為CAD/CAM/CAE而設計

● MC68020，32位中央處理器

● 內有彩色、黑白高分辨率顯示器

● 完整的多窗口，可同時操作多達24個作業

● 特別有MC68881浮點處理器

● 主存容量可高達16MB

● 分存式操作，多道存取交互網絡

● 備有各種工程應用軟件可供選擇

● 提供完善的保養維修服務

惠普繪圖儀系列

- 可繪制A4至A0尺圖形
- 準確度高達0.025mm
- 速度高達60cm/s，加速率為4g
- 備有2或8支，包括不同大小之彩色原子筆、墨水筆和繪圖筆可供選擇
- 可適用單紙或捲紙式紙張
- 價錢便宜，合乎經濟
- 提供完善的保養維修服務

報華電子有限公司

CHIU HWA ELECTRONICS LTD.

九龍青山道489-491號 電話：3-7454666-9

### 廣州提貨月曆

種類多，價錢平

高富印刷廣告公司

香港灣仔日街7號

電話：5-298207

5-278768

### 「免割安倍瓶」一扣即開

【本報訊】安倍瓶（Ampoule）是一種新型的醫療用品，具有免割、安倍、一扣即開的特點。安倍瓶被廣泛應用於醫療領域，為患者提供了極大的便利。安倍瓶的發明者表示，他們將繼續致力於研發更多的醫療用品，為人類健康做出貢獻。



# 露透建文梁署署育教 制生新取暫行現大中 圍範討檢育教入列將

## 班縮劃計學中分部源資科預費浪度制該

【本報訊】教育署署長梁文道昨日表示，中大現行的暫行新制，將於明年九月一日起正式實施。中大現行的暫行新制，將於明年九月一日起正式實施。中大現行的暫行新制，將於明年九月一日起正式實施。

# 慶祝創校七十五周年 港大日文系昨成立

## 與日領事館合辦日本節有畫展講座等

【本報訊】香港大學日文系昨日正式成立。該系與日領事館合辦日本節，包括畫展、講座等。該系與日領事館合辦日本節，包括畫展、講座等。

# 港督今視察中大

## 與日領事館合辦日本節有畫展講座等

【本報訊】港督昨日表示，將於今日視察中大。港督昨日表示，將於今日視察中大。港督昨日表示，將於今日視察中大。

# 蜆殼青商獎學金 昨頒予弱能學童

## 梁文道獲獎者助學費

【本報訊】蜆殼青商獎學金昨日頒發給多位弱能學童。梁文道獲獎者助學費。梁文道獲獎者助學費。

# 新 牌樹椰 永 油風驅 福

好讀人人效功  
同不眾與力藥  
品出司公限有藥福永新  
號128西道大馬路香港：地址  
5-481285, 5-480746：店址

# 通俗文學在內地 中大學生月訪兩廣見聞

## 中大學生月訪兩廣見聞

【本報訊】中大學生月訪兩廣見聞。中大學生月訪兩廣見聞。中大學生月訪兩廣見聞。

# 慶祝創刊一百期 《鏡報》月刊設酒會

## 文化界和新聞界昨數百人出席

【本報訊】《鏡報》月刊昨日舉行慶祝創刊一百期酒會。文化界和新聞界昨數百人出席。文化界和新聞界昨數百人出席。

# 理工學生昨辯論 學界應否入諮委

## 學界應否入諮委

【本報訊】理工學生昨日辯論學界應否入諮委。學界應否入諮委。學界應否入諮委。

# 屯門節本週末開幕

## 提供文化藝術體育節目廿六項

【本報訊】屯門節本週末開幕。提供文化藝術體育節目廿六項。提供文化藝術體育節目廿六項。

# 最佳新聞從業員比賽 昨由張有興主持頒獎

## 昨由張有興主持頒獎

【本報訊】最佳新聞從業員比賽昨日舉行頒獎典禮。昨由張有興主持頒獎。昨由張有興主持頒獎。

# 謝 先夫盧公坤府君之喪於昨(十) 一日在香港殯儀館出殯

## 謝 先夫盧公坤府君之喪於昨(十) 一日在香港殯儀館出殯

謝  
先夫盧公坤府君之喪於昨(十)一日在香港殯儀館出殯。謝  
先夫盧公坤府君之喪於昨(十)一日在香港殯儀館出殯。

# 木偶奇遇記 廣東大馬路劇院演出

## 木偶奇遇記 廣東大馬路劇院演出

木偶奇遇記  
廣東大馬路劇院演出。木偶奇遇記  
廣東大馬路劇院演出。

# 西德椅皇 Frankfurt 3010

## 西德椅皇 Frankfurt 3010

西德椅皇  
Frankfurt 3010。西德椅皇  
Frankfurt 3010。

# 郵購表格

## 郵購表格

郵購表格  
郵購表格。

# 隆情

O.P.	X.O.	路易十三
\$	HK\$	HK\$
1,800	486	—
599	528	—
450	450	—
745	3,618	—
672	3,450	—
840	4,520	—

O.P.	X.O.	路易十三
\$	HK\$	HK\$
437	500	—
689	—	—

O.P.	X.O.	路易十三
\$	HK\$	HK\$
437	500	—
689	—	—

O.P.	X.O.	路易十三
\$	HK\$	HK\$
437	500	—
689	—	—

O.P.	X.O.	路易十三
\$	HK\$	HK\$
437	500	—
689	—	—

O.P.	X.O.	路易十三
\$	HK\$	HK\$
437	500	—
689	—	—

O.P.	X.O.	路易十三
\$	HK\$	HK\$
437	500	—
689	—	—



REMY·MARTIN

# 人頭馬世界第一

## 銷售網橫跨全球 為你海外致隆情

**佳節**表心思，饒贈至親好友，送人頭馬干邑，最顯隆情厚意。

人頭馬干邑，融滙二百五十年釀酒藝術，是世界上唯一全部精選大、小香檳區葡萄釀製的干邑，香醇馥郁，備受全球飲家推崇，饒贈送禮無以尚之。

人頭馬干邑的銷售網，遍佈世界六十多個國家。現在閣下即使足不出戶，亦可藉人頭馬的銷售網，將心意送抵海外親友。只要參閱右列價目表，填妥訂購表格（如有賀辭，除中國地區可用中或英文外，其他地區請以英文填寫），連同抬頭為屈臣氏洋行之劃線支票，逕寄香港郵政總局信箱6378號，人頭馬當會於表格收妥後二十一日內為閣下將禮品送達。

如欲進一步查詢詳情，歡迎親臨或致電下列各屈臣氏洋行門市部垂詢：

中環交易廣場門市部(5-257022)、太古大廈門市部(5-235904)及九龍海港城門市部(3-668192)。

要於佳節萬里傳情，現在僅是舉手之勞，請盡早訂購！有效日期至八六年二月底止。

國家	V.S.O.P.	X.O.	路易十三	國家	V.S.O.P.	X.O.	路易十三	國家	V.S.O.P.	X.O.	路易十三
	HK \$	HK \$	HK \$		HK \$	HK \$	HK \$		HK \$	HK \$	HK \$
歐洲				美國	387(M)	657	4,050	杜拜	168	—	—
德國	160(M)	412	2,340	百慕達	221	551	2,736	以色列	505	—	—
安道拉	117(M)	378	—	中美				日本	432	1,800	—
奧地利	176(M)	608	—	伯利茲	282	—	—	約旦	166	486	—
比利時/盧森堡	177(M)	421	2,389	巴拿馬	236	—	—	黎巴嫩	104	—	—
丹麥	256(M)	—	—	西印度羣島				馬來西亞	236	599	—
西班牙	171(M)	468	—	巴哈馬	239	685	3,627	新加坡	207	528	—
法國	219(M)	463	2,400	巴巴多斯	243	450	—	泰國	171(M)	450	—
直布羅陀	182	—	—	海地	211	—	—	中國—廣州市	213	745	3,618
英國	273(M)	495	2,885	蒙特塞拉特島	216	—	—	—上海市	205	672	3,450
希臘	194	—	—	波多黎各	292	630	2,520	—北京市	228	840	4,520
北愛爾蘭	253	—	—	多明尼加共和國	236	—	—	非洲			
愛爾蘭共和國	249	441	3,510	千里達	380	—	—	象牙海岸	294	—	—
冰島	352(M)	—	—	南美				卡內里羣島	151(M)	437	—
意大利	186	446	2,340	巴西	546	—	—	馬拉維	270	500	—
馬其頓	182	360	—	智利	387	—	—	南非	200	—	—
挪威	545	—	—	哥倫比亞	435	—	—	留尼汪島	323	—	—
荷蘭	173(M)	435	2,340	法屬圭亞那	169	—	—	大洋洲			
瑞典	390	—	—	秘魯	437	—	—	澳洲	270	689	—
瑞士	248(M)	540	3,522	烏拉圭	253	—	—	紐西蘭	257	—	—
葡萄牙	248	—	—	亞洲				紐西蘭	267	—	—
北美				巴林	347	990	—				
加拿大魁北克省	288	—	3,020								
加拿大其他省份	272	495	3,060								

### 訂購表格

本人連同劃線支票付款。

訂購人姓名

地址

電話

日期

簽名

請代致贈予下列各收禮人：

姓名

地址

賀辭

姓名

地址

賀辭

姓名

地址

賀辭

干邑類別	單價 (請參閱價目表)	數量	總值
V.S.O.P.			
X.O.			
路易十三			
V.S.O.P.			
X.O.			
路易十三			
V.S.O.P.			
X.O.			
路易十三			
			總額

備註：全以禮盒包裝，不另收費。  
 每樽容量為0.7公升，下列地區例外：  
 英國：0.68公升 瑞典：0.75公升  
 愛爾蘭：0.68公升 非洲國家：0.69公升  
 美國：0.75公升  
 價錢包括稅項及運費，但只適用於閣下所居地以外之國家。如要致贈人頭馬干邑予閣下所居地之親友，請與當地之人頭馬代理商接洽。  
 如要致贈人頭馬其他高級干邑，或欲致贈居於本價目表地區以外之親友，請隨時與屈臣氏洋行聯絡。  
 訂購申請以當地政府法例為準。  
 (M)：Magnums：特大號同時供應，價錢為所列之雙倍。



人頭馬海外致隆情 世界第一受歡迎

會活動中繼續開辦，開辦以來，已為老人、兒童中心等服務。香港捐輸有限公司董事長黃伯樂致詞時一再呼籲全港每一分子，在發展經濟之餘，也能一助一臂，為他們開拓美好的人生。他認為，捐輸物資中許多都是具有才能和能力的，所需要的，就是我們的支持。

新

牌樹相

永

油風馬

福

好讚人人效  
同不眾與力藥  
品出司公限有廠藥福  
號128西道大后皇港香  
5-481285, 5-480746

廣東木偶劇團演出  
木偶奇譚

大埔文娛中心演藝廳 (730)  
一九八五年十二月三十日  
晚上七時三十分  
至九時  
一九八五年

郵購表格

姓名(全名)

地址

電話(住宅)  
電話(辦事處)

身份證號碼

郵購表格填妥後，請寄回：香港政府，以及道發洲大會堂。封上註明「郵購表格」字樣，並將代填上正確姓名與地址，與至兩人會堂聯名。每人每場最多











# 終於挫敗老對手卡波夫

## 卡斯帕羅夫榮升棋王

### 宣佈與象棋聯合會和解

#### 讚對手棋藝卓越 棋評家稱賽事可拍成電影

【合衆國際社莫斯科十一日電】新一屆世界國際象棋錦標賽冠軍卡斯帕羅夫，在與老對手卡波夫對決中，以三比零的比分，擊敗了卡波夫，榮升棋王。

卡斯帕羅夫在比賽中，展現了極強的實力，他在三場比賽中，均以優勢擊敗了卡波夫。卡波夫在比賽中，雖然表現出了極強的韌性，但最終還是無法抵禦卡斯帕羅夫的強大攻勢。

卡斯帕羅夫在比賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並對卡波夫的棋藝表示讚賞。他認為，這場比賽是一場精彩的對決，並建議棋評家將這場比賽拍成電影。



卡斯帕羅夫榮升棋王

卡斯帕羅夫在比賽中，展現了極強的實力，他在三場比賽中，均以優勢擊敗了卡波夫。卡波夫在比賽中，雖然表現出了極強的韌性，但最終還是無法抵禦卡斯帕羅夫的強大攻勢。

# 美西部暴風雪肆虐

## 東部剛發生嚴重水災

### 積雪四呎公路封閉飛機停航

【合衆國際社芝加哥十一日電】暴風雪在週一吹襲美國中西部，造成嚴重水災。在東部，剛發生的嚴重水災，積雪四呎，公路封閉，飛機停航。

在中西部，暴風雪帶來了厚厚的積雪，許多地區的交通中斷。在東部，由於連日來的強降雨，許多地區發生了嚴重的水災，房屋被淹，人員傷亡。



美西部暴風雪肆虐

# 愛滋新藥未生效

## 巴黎一病者已喪生

### 死者對治療無反應醫生將擴大試驗

【法新社巴黎十一日電】在巴黎，一名愛滋病患者在服用了一種新藥後，病情並未好轉，最終喪生。醫生表示，死者對治療無反應，將擴大試驗。

這種新藥名為「AZT」，被認為是治療愛滋病的希望。然而，在這次試驗中，該名病人的病情在服用藥物後，並未出現任何好轉的跡象。



愛滋新藥未生效



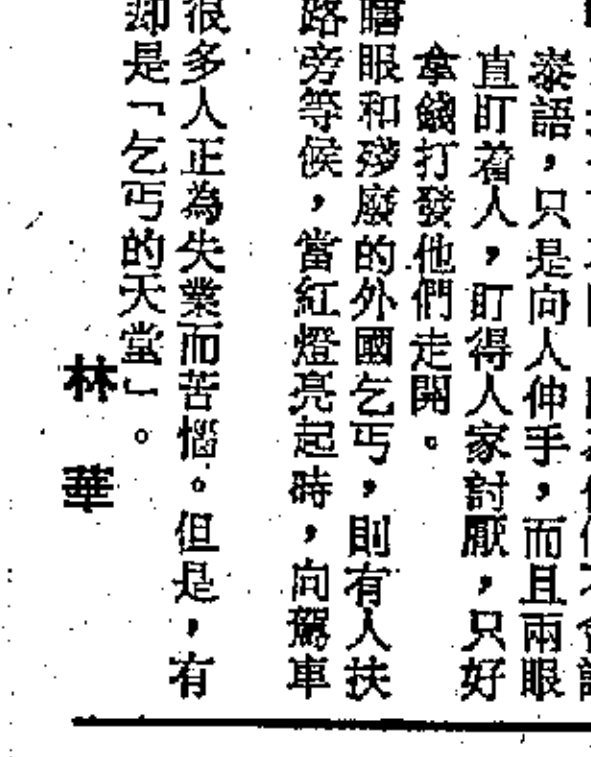
美西部暴風雪肆虐

# 曼谷行丐臻企業化

## 經營者為乞丐解決食宿問題 特備小巴載乞丐上下班

【曼谷訊】在曼谷，有一群乞丐，他們的生活非常艱苦。最近，有人發起了一項活動，為他們提供食宿，並特備小巴載他們上下班。

這項活動是由一些社會公益人士發起的，他們為乞丐們提供了一個暫時的住所，並為他們提供了一種新的工作機會。他們還特備了小巴，載著乞丐們去工作，這在曼谷是前所未有的。



曼谷行丐臻企業化

# 城市當代赴粵

## 「城市當代」赴粵

### 演出「城市當代」

【香港訊】「城市當代」劇團，將於近日抵粵演出。該劇團將演出多齣精彩劇目，包括《城市當代》。

「城市當代」劇團是一個非常有名的劇團，他們的演出一直受到觀眾的喜愛。這次他們來到香港，將為香港觀眾帶來精彩的表演。



城市當代赴粵

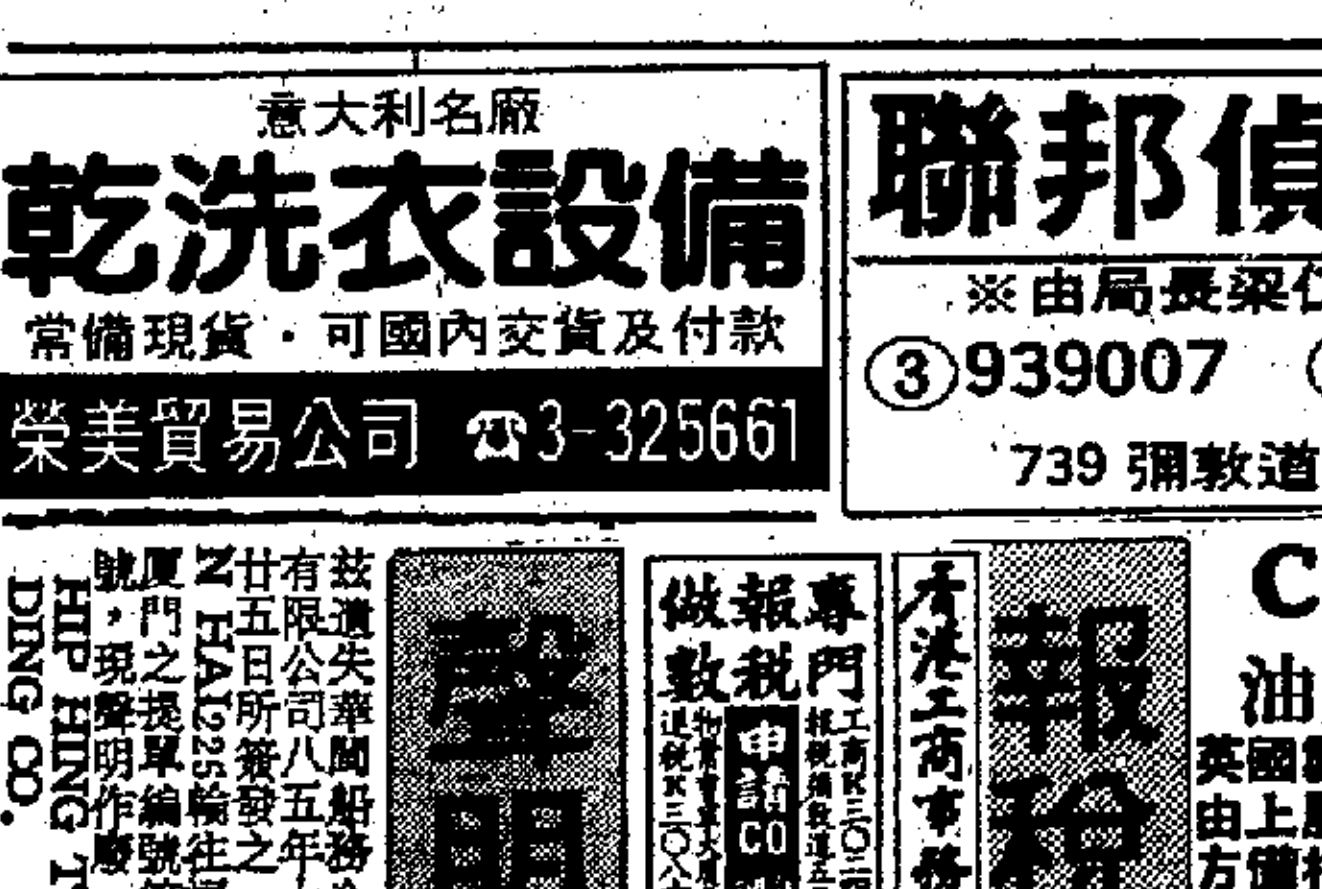
# 日本筑波博覽會

## 香港亞洲藝術節

### 二千四百年前中國樂器

【香港訊】日本筑波博覽會，將於近日在香港舉行。該博覽會將展出二千四百年前的中國樂器，包括《城市當代》。

這次博覽會是由日本和香港聯合舉辦的，旨在展示中國悠久的文化歷史。博覽會上將展出許多珍貴的文物，包括二千四百年前的中國樂器。



日本筑波博覽會

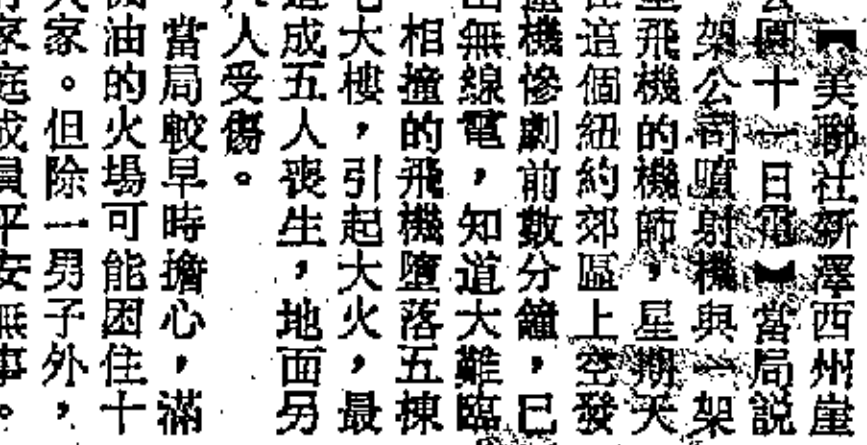
# 撞相中空機飛兩美

## 火大起引居民毀墮

### 傷受人八難罹人五成釀

【美聯社華盛頓十一日電】一架美國軍用飛機，在飛行途中，與另一架飛機相撞，引發大火，造成多人傷亡。

這起事故發生在美國境內，當時兩架飛機正在低空飛行。由於操作失誤，兩架飛機相撞，引發了大火。事故造成了多人傷亡，並對當地居民造成了威脅。



撞相中空機飛兩美

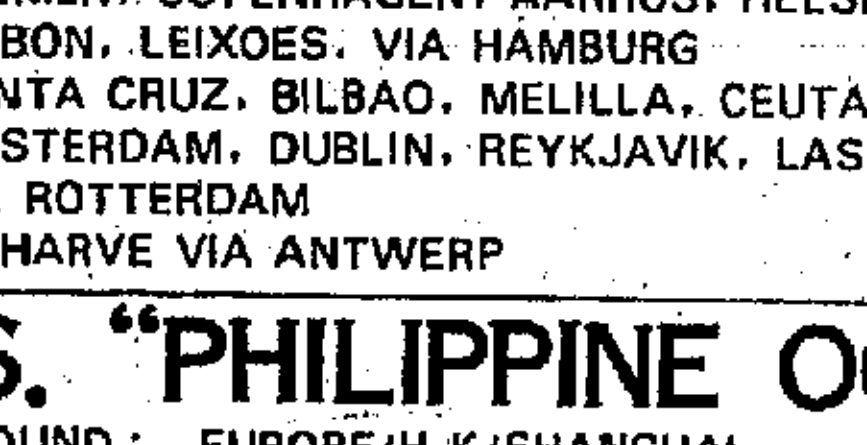
# 英王儲會美國新聞界

## 戴妃靠邊坐不答問題

### 查爾斯王子與戴安娜王妃

【合衆國際社倫敦十一日電】英國王儲查爾斯王子，將於近日訪問美國。戴安娜王妃將坐在王儲身邊，但不會回答任何問題。

查爾斯王子和戴安娜王妃的訪問，一直受到媒體的關注。戴安娜王妃在這次訪問中，將扮演一個被保護的角色，不會接受任何採訪。



英王儲會美國新聞界

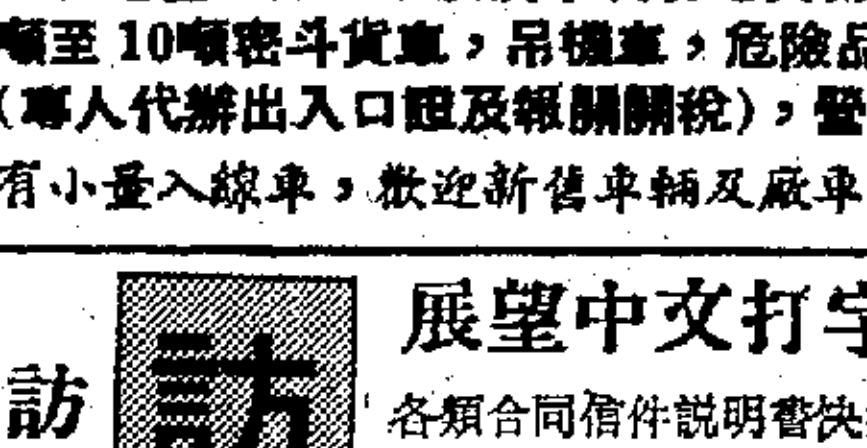
# 居民襲猴野度印

## 人十三童兒傷咬

### 街上不懼畏姓百

【合衆國際社新德里十一日電】印度北部，發生一起猴襲人事件，造成十三名兒童受傷。

這起事件發生在印度北部的一個小鎮上。當時，一羣猴子闖入了鎮上，襲擊了正在玩耍的兒童。事件造成了十三名兒童受傷，其中一名兒童傷勢嚴重。



居民襲猴野度印



卡斯帕羅夫榮升棋王

# TOHO LINE

## 東方輪船有限公司

### M. S. "BUNGA ORKID"

WESTBOUND: SHANGHAI/HK/EUROPE  
ETA: 17/11 ETD: 18/11  
DIRECT TO: HAMBURG/ROTTERDAM/ANTWERP  
ALSO ACCEPTING CARGO FOR:  
HULL, LONDON, LIVERPOOL, HALDEN, STAVANGER, SANDNES, OSLO, BERGEN, KARLSHAMN, NORRKOPING, MALMO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, BREMEN, COPENHAGEN, AARHUS, HELSINKI, LISBON, LEIXBO, VIA HAMBURG, SANTA CRUZ, BILBAO, MELILLA, CEUTA, AMSTERDAM, DUBLIN, REYKJAVIK, LAS PALMAS, VIA ROTTERDAM, LE HARVE VIA ANTWERP

# M. S. "PHILIPPINE OCEAN"

## 東亞輪船有限公司

### ETA: 12/11 ETD: 13/11

EASTBOUND: EUROPE/HK/SHANGHAI  
總代理: 華夏企業有限公司  
FAR EAST ENTERPRISE CO., (HK) LTD.  
香港: 德輔道中25號華潤大廈19樓  
電話: 8317668 5 8317567  
收貨站: 華聯貨運有限公司  
青衣島68號地庫 電話: 4970305  
澳門代理: 星華船務公司  
地址: 巴素打蘭古街95號 電話: 77436

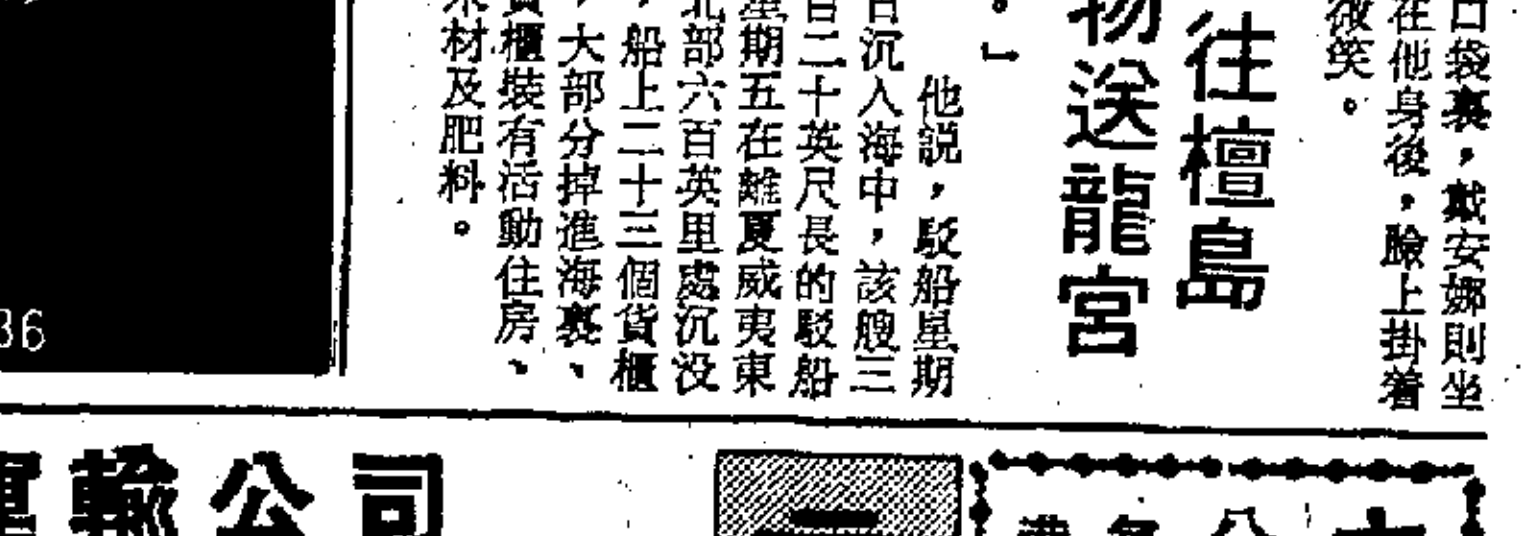
# 駁船運往檀島

## 竟將貨物送龍宮

### 駁船運往檀島

【合衆國際社檀香山十一日電】一艘駁船，在航行途中，因操作失誤，將貨物沉入海底。

這艘駁船是從檀香山出發的，在航行途中，由於船員操作失誤，導致船上的貨物掉入海中。由於水深，貨物無法撈回，最終沉入了海底。



駁船運往檀島

### 乾洗衣設備

意大利名廠  
常備現貨，可國內交貨及付款  
榮美貿易公司 3-325661

### 聯邦偵探局

※由局長梁仁華負責※  
939007 939989  
739 彌敦道8/F

### 港(龍騰)運輸公司

經營: 香港直達深圳及廣東省各地貨物運輸, 無線電管理, 可即日提供  
3噸至10噸貨車, 吊機, 危險品貨車為客服務。  
(專人代辦出入口報關及報關手續), 營業電話: 3-845421-2  
尚有少量小貨車, 歡迎新舊車輛及廠家入線為貴客司機最佳出路。

### 分類廣告

每份收費  
港幣十元

### 明華僑汽車修配廠

自卸車, 8至12噸平板車  
現貨特價供應  
本翻新車  
地址: 深圳沙河工業區 電話: 38464

### C型重力

油壓床  
英國400噸壓力巨機  
由上層下工作僅約五呎  
方置相片可購買平沽  
K 866051洽

### 西人英語

個別或小組個別  
實用英語不限程度  
佐敦道14號嘉德樓  
2E 近裕華K693453

### 展望中文打字

各類合同信件說明書快捷  
服務親切字任選  
電話: 5-761731  
地址: 高士打道228號  
生和大廈8字樓

### 分類廣告

每份收費  
港幣十元







**稿特**  
一、中秋節前夕，九月廿四日，香港匯豐銀行，將港幣兌換美元，由七十六點二五，調低至七十六點二二，此後，港幣匯率，將維持在七十六點二二至七十六點二五之間，直至十月才調低至七十六點二一。  
二、上週三（廿六日）更一度調低至七十六點二一。  
三、港幣匯率，在過去三個月，曾一度調低至七十六點二一，但隨後，又一度調高至七十六點二五，目前，港幣匯率，已穩定在七十六點二二至七十六點二五之間。

**港幣匯率穩定有利出口**  
本報記者 王少英  
港幣匯率，在過去三個月，曾一度調低至七十六點二一，但隨後，又一度調高至七十六點二五，目前，港幣匯率，已穩定在七十六點二二至七十六點二五之間。這對香港的出口業，無疑是一個利好消息。因為，港幣匯率穩定，有利於香港的出口業，提高競爭力。同時，也有利於香港的旅遊業，吸引更多遊客。此外，港幣匯率穩定，也有利於香港的金融業，提高信譽。總之，港幣匯率穩定，對香港的經濟發展，無疑是一個利好消息。

**出口商放平手接單**  
本報記者 王少英  
據悉，由於港幣匯率穩定，有利於香港的出口業，提高競爭力。因此，許多出口商，紛紛放平手接單。這也反映了出口商對港幣匯率穩定的信心。同時，也有利於香港的旅遊業，吸引更多遊客。此外，港幣匯率穩定，也有利於香港的金融業，提高信譽。總之，港幣匯率穩定，對香港的經濟發展，無疑是一個利好消息。

**金豐調低售價**  
本報記者 王少英  
據悉，由於港幣匯率穩定，有利於香港的出口業，提高競爭力。因此，許多出口商，紛紛放平手接單。這也反映了出口商對港幣匯率穩定的信心。同時，也有利於香港的旅遊業，吸引更多遊客。此外，港幣匯率穩定，也有利於香港的金融業，提高信譽。總之，港幣匯率穩定，對香港的經濟發展，無疑是一個利好消息。

**港幣匯率穩定有利出口**  
本報記者 王少英  
港幣匯率，在過去三個月，曾一度調低至七十六點二一，但隨後，又一度調高至七十六點二五，目前，港幣匯率，已穩定在七十六點二二至七十六點二五之間。這對香港的出口業，無疑是一個利好消息。因為，港幣匯率穩定，有利於香港的出口業，提高競爭力。同時，也有利於香港的旅遊業，吸引更多遊客。此外，港幣匯率穩定，也有利於香港的金融業，提高信譽。總之，港幣匯率穩定，對香港的經濟發展，無疑是一個利好消息。

**外幣對港幣買價**  
(十一月十一日) 實生銀行提供  
單位 買價 賣價  
美金 每百 779.30 780.20  
英鎊 每百 780.20 780.40  
日圓 每百 11.02 11.08  
西德馬克 每百 296.80 297.30  
瑞士法郎 每百 361.20 361.60  
法國法郎 每百 97.00 97.80  
荷蘭盾 每百 263.00 263.60  
新加坡元 每百 4.30 4.40  
澳洲元 每百 564.00 567.00  
紐西蘭元 每百 613.00 622.00  
加拿大元 每百 379.20 380.00  
菲律賓比索 每百 367.60 368.20  
新加坡元 每百 41.00 42.00  
澳洲元 每百 28.00 30.00  
紐西蘭元 每百 68.00 70.00  
加拿大元 每百 18.70 18.90  
菲律賓比索 每百 95.50 96.50  
新加坡元 每百 244.55 245.76  
港幣匯率 71.7 (±0.1)

**港幣匯率穩定有利出口**  
本報記者 王少英  
港幣匯率，在過去三個月，曾一度調低至七十六點二一，但隨後，又一度調高至七十六點二五，目前，港幣匯率，已穩定在七十六點二二至七十六點二五之間。這對香港的出口業，無疑是一個利好消息。因為，港幣匯率穩定，有利於香港的出口業，提高競爭力。同時，也有利於香港的旅遊業，吸引更多遊客。此外，港幣匯率穩定，也有利於香港的金融業，提高信譽。總之，港幣匯率穩定，對香港的經濟發展，無疑是一個利好消息。



清姐亞角主女劇戲為起左圖。映首晚今《項芳華》視亞

**香港無緣詩莎娜**  
阿凱  
一個叫詩莎娜的成人電影明星，最近在香港引起了不小的轟動。據悉，她曾與一名男子發生性關係，並懷孕。此事在成人電影界引起了不小的震動。然而，在香港，成人電影一直處於灰色地帶，許多成人電影明星，都面臨著社會的歧視和法律的制裁。詩莎娜的遭遇，只是成人電影明星命運的一個縮影。在香港，成人電影明星，很難得到社會的認可和尊重。他們的生活，充滿了坎坷和辛酸。詩莎娜的遭遇，也反映了成人電影行業的黑暗和腐敗。在香港，成人電影明星，很難得到社會的認可和尊重。他們的生活，充滿了坎坷和辛酸。詩莎娜的遭遇，也反映了成人電影行業的黑暗和腐敗。

**紅伶紅星被邀請**  
汪明荃加緊練習舞步  
據悉，紅伶紅星汪明荃，最近被邀請參加一項舞藝比賽。為了在比賽中取得好成績，汪明荃加緊練習舞步。汪明荃是一位非常有名的舞藝家，她的舞藝精湛，深受觀眾的喜愛。此次被邀請參加舞藝比賽，無疑是對汪明荃舞藝的肯定。汪明荃也表示，她會全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。汪明荃的舞藝，一直以來都是她事業的重要組成部分。此次被邀請參加舞藝比賽，無疑是對汪明荃舞藝的肯定。汪明荃也表示，她會全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。汪明荃的舞藝，一直以來都是她事業的重要組成部分。

**授教情色生學樂享**  
《人佳俏職兼》談——  
白屏  
據悉，一位教授在課堂上教授情色學，引起了不小的轟動。這位教授表示，他教授情色學，是為了讓學生了解性知識，提高性健康水平。然而，也有人認為，教授情色學是不道德的，應該受到嚴厲的制裁。其實，性知識是人類生活的一部分，教授情色學並不可恥。只要教授的方式正確，教授的內容健康，教授情色學是可以接受的。教授情色學，可以讓學生了解性知識，提高性健康水平。教授情色學，可以讓學生了解性知識，提高性健康水平。教授情色學，可以讓學生了解性知識，提高性健康水平。

**感人肺腑**  
《新愛的世界》  
普慶明珠凱旋  
後天獻映

**新愛的世界**  
普慶明珠凱旋  
後天獻映

**新愛的世界**  
普慶明珠凱旋  
後天獻映

**呂說為拍此劇失去演外片機會**  
鄭謂難屬女角唔哈兩聲便收工  
「無敵」鄭少秋，最近在接受訪問時，談到了他最近拍攝的劇集《開心女鬼》。鄭少秋表示，為了拍攝這部劇集，他失去了一些演外片的机会。鄭少秋還談到了他在劇集中的角色，他表示，他認為这个角色非常有挑戰性，他會全力以赴，爭取在劇集中取得好成績。鄭少秋還談到了他在劇集中的合作演員，他表示，他與合作演員的合作非常愉快，他們一起度過了很多美好的時光。鄭少秋還談到了他對未來的計劃，他表示，他會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。鄭少秋還談到了他對生活的看法，他表示，他認為生活充滿了意義，他會珍惜當下的每一刻。

**亞姐主演《羣芳頌》**  
看誰能夠脫穎而出  
據悉，亞姐主演的新劇《羣芳頌》，最近開始了選拔工作。觀眾可以通過觀看選拔過程，來評選出最優秀的演員。《羣芳頌》是一部非常精彩的劇集，它講述了一個關於愛情、友誼和奮鬥的故事。亞姐在劇集中將扮演一個非常重要的角色，她的表現將成為觀眾關注的焦點。觀眾可以通過觀看選拔過程，來評選出最優秀的演員。《羣芳頌》是一部非常精彩的劇集，它講述了一個關於愛情、友誼和奮鬥的故事。亞姐在劇集中將扮演一個非常重要的角色，她的表現將成為觀眾關注的焦點。

**許冠傑拍外景歸來**  
否認與王祖賢緋聞  
落後後神情凝重其妻一度出現  
據悉，許冠傑最近拍外景歸來，他的神情顯得非常凝重。據悉，許冠傑最近與王祖賢的緋聞，引起了不小的轟動。然而，許冠傑在拍外景歸來後，卻否認了與王祖賢的緋聞。許冠傑表示，他與王祖賢只是普通朋友，並沒有任何不當的行為。許冠傑還談到了他的妻子，他表示，他的妻子最近身體狀況不佳，他非常擔心她的健康。許冠傑還談到了他的工作，他表示，他會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。許冠傑還談到了他對生活的看法，他表示，他認為生活充滿了意義，他會珍惜當下的每一刻。

**黃杏秀離港未決**  
兩電視台邀演出  
據悉，黃杏秀最近離港未決，兩家電視台都邀請她演出。黃杏秀是一位非常有名的演員，她的演技精湛，深受觀眾的喜愛。黃杏秀最近因為一些個人原因，暫時離開了香港。然而，兩家電視台都邀請她演出，這也反映了黃杏秀在影視界的地位。黃杏秀也表示，她會儘快回到香港，繼續她的演藝事業。黃杏秀還談到了她的生活，她表示，她最近過得很好，她會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。黃杏秀還談到了她的未來計劃，她表示，她會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。

**衛國軍魂**  
原名：高山下的花環  
大導演 大製作 大明星  
大場面 大動作 大結局

**衛國軍魂**  
原名：高山下的花環  
大導演 大製作 大明星  
大場面 大動作 大結局

**衛國軍魂**  
原名：高山下的花環  
大導演 大製作 大明星  
大場面 大動作 大結局

**開心女鬼鄭裕玲不開心**  
戲份太少良良難歡顏  
「無敵」鄭裕玲，最近在接受訪問時，談到了她最近拍攝的劇集《開心女鬼》。鄭裕玲表示，她在劇集中的戲份太少，讓她感到非常難過。鄭裕玲還談到了她在劇集中的角色，她表示，她認為这个角色非常有挑戰性，她會全力以赴，爭取在劇集中取得好成績。鄭裕玲還談到了她的合作演員，她表示，她與合作演員的合作非常愉快，他們一起度過了很多美好的時光。鄭裕玲還談到了她的未來計劃，她表示，她會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。鄭裕玲還談到了她的生活，她表示，她最近過得很好，她會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。

**呂方塑造新形象**  
保子  
據悉，呂方最近塑造了一個新的形象，他現在是一個非常有魅力的男人。呂方還談到了他的兒子，他表示，他的兒子最近長大了很多，他非常喜歡他的兒子。呂方還談到了他的工作，他表示，他會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。呂方還談到了他的未來計劃，他表示，他會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。呂方還談到了他的生活，他表示，他最近過得很好，他會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。

**許冠傑拍外景歸來**  
否認與王祖賢緋聞  
落後後神情凝重其妻一度出現  
據悉，許冠傑最近拍外景歸來，他的神情顯得非常凝重。據悉，許冠傑最近與王祖賢的緋聞，引起了不小的轟動。然而，許冠傑在拍外景歸來後，卻否認了與王祖賢的緋聞。許冠傑表示，他與王祖賢只是普通朋友，並沒有任何不當的行為。許冠傑還談到了他的妻子，他表示，他的妻子最近身體狀況不佳，他非常擔心她的健康。許冠傑還談到了他的工作，他表示，他會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。許冠傑還談到了他對生活的看法，他表示，他認為生活充滿了意義，他會珍惜當下的每一刻。

**黃杏秀離港未決**  
兩電視台邀演出  
據悉，黃杏秀最近離港未決，兩家電視台都邀請她演出。黃杏秀是一位非常有名的演員，她的演技精湛，深受觀眾的喜愛。黃杏秀最近因為一些個人原因，暫時離開了香港。然而，兩家電視台都邀請她演出，這也反映了黃杏秀在影視界的地位。黃杏秀也表示，她會儘快回到香港，繼續她的演藝事業。黃杏秀還談到了她的生活，她表示，她最近過得很好，她會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。黃杏秀還談到了她的未來計劃，她表示，她會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。

**衛國軍魂**  
原名：高山下的花環  
大導演 大製作 大明星  
大場面 大動作 大結局

**衛國軍魂**  
原名：高山下的花環  
大導演 大製作 大明星  
大場面 大動作 大結局

**衛國軍魂**  
原名：高山下的花環  
大導演 大製作 大明星  
大場面 大動作 大結局

**八和主席不易為**  
關海山說出原因  
據悉，八和主席關海山，最近在接受訪問時，談到了他擔任主席的不易。關海山表示，擔任主席是一個非常艱巨的任務，他需要承擔很多責任。關海山還談到了他的工作，他表示，他會繼續努力，為八和會社做出更大的貢獻。關海山還談到了他的未來計劃，他表示，他會繼續努力，為八和會社做出更大的貢獻。關海山還談到了他的生活，他表示，他最近過得很好，他會繼續努力，為八和會社做出更大的貢獻。







加州	11月16	利 達
加州紐約	11月16	馬士基
加州紐約	11月16	德 輪

	加爾各答	11月17	利
	西北太平洋	11月17	海地
RUN	加州	11月17	下城
	智利西北太平洋	11月18	德天
	東北太平洋	11月18	天
JIDGE	墨西哥	11月19	布
	加州西北太平洋	11月20	寶倫
	煙草山加州	11月20	隆和
K	加州紐約	11月20	港美
	加州紐約	11月20	美
	西北太平洋	11月20	海士
	加州紐約	11月21	西恩
ON	加州紐約	11月21	洲
	加州西北太平洋	11月21	悉
	國北太平洋紐約	11月22	官自
	東北太平洋	11月22	島哥
OR	加州	11月23	夏伯
	洛杉磯三藩市	11月23	察
	加州	11月23	察
	加利紐約	11月23	馬士
	洛杉磯紐約	11月23	海
ERSK	國北太平洋紐約	11月24	士
	美國西雅	11月26	基英
	洛杉磯紐約	11月26	興
ER	加州西北太平洋	11月26	新
TBR	西北太平洋	11月26	美
TEBRAS	加州紐約	11月26	美
	檀香山加州	11月27	怡和
	西北太平洋	11月27	海
	加州紐約	11月27	港郵
HDERNY	西北太平洋	11月27	港
	美國加拿大	11月28	奧
	加州西北太平洋	11月28	奧
	紐約	11月29	達
<b>美洲線</b>			
	南美	11月14	豐利行

ALIA	巴拿馬	11月16	美	輪
巴拿馬	哥斯達黎加	11月18	美	輪
K	巴拿馬	11月17	豐利行	華
	巴拿馬加拉比海	11月17	豐利行	華
	巴拿馬	11月20	大皇	輪
	巴拿馬	11月20	大皇	輪
	加那比海	11月21	捷利	輪
EBSRKA	巴拿馬	11月23	捷利	輪
	南英	11月28	渣打	華
<b>新西蘭線</b>				
	達爾文	11月14	獨太	來古
	新幾內亞	11月16	新泰	界連
	澳洲	11月18	新泰	運和
R	澳洲	11月17	怡和	林吉
	澳洲	11月17	華大	納和
	新西蘭	11月18	大倫	達和
RISE	澳洲	11月20	大倫	達和
I	澳洲	11月23	森那	德興
	布瓦曼特爾	11月23	森那	德興
	南太平洋島	11月24	華	德興
	澳洲	11月26	華	德興


	香港—珠海線(航程約一小時)	
金	大力神及海鴻輪	
(供)	香港開	上八時十五分
元計)	上午九時四十分	到珠海
\$23.80	下午二時三十分	上午八時十五分
\$23.90	上午九時三十分	上午八時四十八分
\$23.40	下午二時二十分	中午十二時
\$23.70	上午十時三十分	下午三時三十分
.10	下午四時三十分	上午十一時
	到香港	下午五時三十分
		下午五時

**務 企 業 有 限 公 司**  
GG ENTERPRISES LIMITED  
電話 115 119 119 德輔道中地下  
電話 115 119 3695/2 5 125829

**川 航 香 港 至 福 建**  
開 航 日 期

五	逢一、十一、廿一
〇	逢六、十六、廿六
(貨櫃)	每旬一航次
十	逢星期一
五	逢星期五
三	每月五一航次

本公司客運部專人接運。  
客位：廿位，廿位，廿位，廿位。

  
**M. V. "MAH" II**  
**美西美** 直達：曼谷  
 十一月廿五號 十一月十六日午開行  
**美上美** 直達：曼谷  
 十一月十九日落貨 十一月廿一日午開行  
 貴客付貨到本行接洽是荷  
**振盛行有限公司** 啓  
 船務部直線電話：(4167) 43 (4167) 49 (4167) 50  
 千諾道西 八十八號

\_\_\_\_\_



## 今日明日出口船隻

## 今日入口船隻

船名	由	到	代理
HAI KING (上午七時)	上海	47	招商局
TA TUNG (上午八時)	高雄	28	招商局
DELAWARE GLORY (上午八時半)	台灣	28	招商局
KING HWA (中午)	高雄	28	招商局
WAN CHUN (下午六時半)	高雄	28	招商局
CHEVALIER VALBELLE (下午八時)	地中海	28	招商局
MAERSK CLAUDINE (中午)	日本	28	招商局
ZIM HAIFA (上午六時)	美國	28	招商局
SUPANYA (上午九時)	曼谷	28	招商局
SITI AZLINA (上午十一時)	日本	28	招商局
SEA EXPORTER (上午十一時)	台灣	28	招商局
ASIAN VENTURE (下午四時)	美國	28	招商局
XIN HUA (中午)	曼谷	28	招商局
NEP AGATE (上午二時)	馬尼拉	28	招商局
C.R. DOUALA (上午八時)	基隆	28	招商局
OCEAN STRENGTH (上午六時)	釜山	28	招商局
KYOWA BREZZE (下午二時)	高雄	28	招商局
NEW HAI HUNG (上午七時)	上海	28	招商局

## 今日出口船隻

船名	往	開	代理
TUNG HAI (下午)	高雄	28	招商局
WAN CHUN (下午)	高雄	28	招商局
JINJIANG (下午三時)	上海	28	招商局
BENNY SKOU (下午)	加爾各答	28	招商局
LADY JANE (上午六時)	加爾各答	28	招商局
QAROUH (上午九時)	加爾各答	28	招商局
OCEAN STRENGTH (下午十時)	阿拉伯海	28	招商局
HAMBURG EXPRESS (下午七時)	歐洲	28	招商局

## 明日入口船隻

船名	由	到	代理
ARC ODYSSEUS (上午)	基隆	29	招商局
ELECTRO ACE (上午四時)	基隆	29	招商局
FROTAKE (上午)	新加坡	29	招商局
ASIAN PROGRESS (上午)	日本	29	招商局
LIKA (上午)	日本	29	招商局
ZHI YIN (上午十時)	日本	29	招商局
SILVER GULF (上午)	基隆	29	招商局
GEMINI SUN (上午七時)	日本	29	招商局
GLORIA (下午四時)	釜山	29	招商局
SCANDUTCH ORIENT (下午)	日本	29	招商局
MIN WAI LING 1 (下午)	日本	29	招商局
UNITED DRIVE (下午一時)	加拿大	29	招商局
QING CHUAN (上午八時)	武漢	29	招商局
TUNG PING 2 (下午)	高雄	29	招商局
KOREAN WONIS SEVEN (上午八時)	美國	29	招商局

## 明日出口船隻

船名	往	開	代理
ELECTRO ACE (下午四時)	基隆	29	招商局
NEW HAI LEE (上午)	上海	29	招商局
ZIM HAIFA (上午四時)	曼谷	29	招商局
ARC ODYSSEUS (上午)	基隆	29	招商局
LIKA (上午)	日本	29	招商局
DELAWARE GLORY (上午)	加爾各答	29	招商局
BAY BRIDGE (下午)	加爾各答	29	招商局
KOREAN WONIS SEVEN (下午)	加爾各答	29	招商局
NIPPO MARU (下午)	加爾各答	29	招商局
KING HWA (下午)	加爾各答	29	招商局
PHILIPPINE OCEAN (下午)	加爾各答	29	招商局
VENUS (下午)	加爾各答	29	招商局

## 外幣對人民幣匯價表

## (十一月十一日)

幣別	單位	買價	賣價
日本	100	1549.87	1567.63
比時法郎	100	603.17	606.19
比時法郎	100	602.49	605.51
丹麥克朗	100	33.70	33.96
丹麥克朗	100	232.26	233.42
加拿大元	100	122.27	122.89
法郎	100	40.09	40.29
法郎	100	450.55	452.81
法郎	100	319.35	320.95
法郎	100	40.53	40.73
法郎	100	108.37	108.91
法郎	100	40.69	40.89
法郎	100	151.82	152.58
法郎	100	17.23	17.31
法郎	100	17.88	17.91
法郎	100	149.16	149.91
法郎	100	40.53	40.73
法郎	100	213.97	215.05

## 香港—中山線客輪

## 香港—中山線客輪

船名	由	到	代理
中山	香港	上午七時	招商局
中山	香港	上午十一時	招商局
中山	香港	下午一時	招商局
中山	香港	下午四時	招商局
中山	香港	下午七時	招商局
中山	香港	下午十一時	招商局

## 名神汽船株式會社

## Meishin Line

## 日邦丸

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 新加坡

## 上海市錦江航運有限公司

## SHANGHAI JINJIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

## M/V "JINJIANG" 錦江輪

## 香港—上海定期客貨班輪 快速貨運服務

## 上海開 抵港 收貨 截貨 香港開 抵上海

## 11月4日 11月7日 11月8日 11月10日 11月12日 11月15日

## 11月19日 11月22日 11月23日 11月25日 11月27日 11月30日

## 12月4日 12月7日 12月8日 12月10日 12月12日 12月15日

## 12月19日 12月22日 12月23日 12月25日 12月27日 12月30日

## 總代理：金鋼船務企業有限公司

## RICHOW SHIPPING &amp; ENTERPRISES LTD.

## 代理：香港中環皇后大道中139號錦江輪船公司

## 電話：5-41283(十線) 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 傳真：5-41283

## 景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

## 香港中環皇后大道中272-284號興業商業中心17樓

## BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877 (15線)

## 定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

## 各地散裝輪貨運

## 陸路貨運

## 本公司承接

## \* 各大城市之火車包卡及零散貨運

## \* 本港直達廣東、福建之貨櫃拖運

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## \* 本港及中轉運往、來、入、出、貨服務

## 中國遠洋運輸公司

## 香港定期直航美國西岸全貨櫃航線

## Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE

## Also accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER, B.C.

## CLOSING DATE: 11/11/11

## VESSEL: VOY: CFS: CY: 1200: 1200: 1200: 1200

## Zhang Jia Kou: 456: 13/11: 14/11: 15/11: 16/11: 17/11: 18/11: 19/11: 20/11: 21/11: 22/11: 23/11: 24/11: 25/11: 26/11: 27/11: 28/11: 29/11: 30/11: 1/12: 2/12: 3/12: 4/12: 5/12: 6/12: 7/12: 8/12: 9/12: 10/12: 11/12: 12/12: 13/12: 14/12: 15/12: 16/12: 17/12: 18/12: 19/12: 20/12: 21/12: 22/12: 23/12: 24/12: 25/12: 26/12: 27/12: 28/12: 29/12: 30/12: 1/1: 2/1: 3/1: 4/1: 5/1: 6/1: 7/1: 8/1: 9/1: 10/1: 11/1: 12/1: 13/1: 14/1: 15/1: 16/1: 17/1: 18/1: 19/1: 20/1: 21/1: 22/1: 23/1: 24/1: 25/1: 26/1: 27/1: 28/1: 29/1: 30/1: 1/2: 2/2: 3/2: 4/2: 5/2: 6/2: 7/2: 8/2: 9/2: 10/2: 11/2: 12/2: 13/2: 14/2: 15/2: 16/2: 17/2: 18/2: 19/2: 20/2: 21/2: 22/2: 23/2: 24/2: 25/2: 26/2: 27/2: 28/2: 29/2: 30/2: 1/3: 2/3: 3/3: 4/3: 5/3: 6/3: 7/3: 8/3: 9/3: 10/3: 11/3: 12/3: 13/3: 14/3: 15/3: 16/3: 17/3: 18/3: 19/3: 20/3: 21/3: 22/3: 23/3: 24/3: 25/3: 26/3: 27/3: 28/3: 29/3: 30/3: 1/4: 2/4: 3/4: 4/4: 5/4: 6/4: 7/4: 8/4: 9/4: 10/4: 11/4: 12/4: 13/4: 14/4: 15/4: 16/4: 17/4: 18/4: 19/4: 20/4: 21/4: 22/4: 23/4: 24/4: 25/4: 26/4: 27/4: 28/4: 29/4: 30/4: 1/5: 2/5: 3/5: 4/5: 5/5: 6/5: 7/5: 8/5: 9/5: 10/5: 11/5: 12/5: 13/5: 14/5: 15/5: 16/5: 17/5: 18/5: 19/5: 20/5: 21/5: 22/5: 23/5: 24/5: 25/5: 26/5: 27/5: 28/5: 29/5: 30/5: 1/6: 2/6: 3/6: 4/6: 5/6: 6/6: 7/6: 8/6: 9/6: 10/6: 11/6: 12/6: 13/6: 14/6: 15/6: 16/6: 17/6: 18/6: 19/6: 20/6: 21/6: 22/6: 23/6: 24/6: 25/6: 26/6: 27/6: 28/6: 29/6: 30/6: 1/7: 2/7: 3/7: 4/7: 5/7: 6/7: 7/7: 8/7: 9/7: 10/7: 11/7: 12/7: 13/7: 14/7: 15/7: 16/7: 17/7: 18/7: 19/7: 20/7: 21/7: 22/7: 23/7: 24/7: 25/7: 26/7: 27/7: 28/7: 29/7: 30/7: 1/8: 2/8: 3/8: 4/8: 5/8: 6/8: 7/8: 8/8: 9/8: 10/8: 11/8: 12/8: 13/8: 14/8: 15/8: 16/8: 17/8: 18/8: 19/8: 20/8: 21/8: 22/8: 23/8: 24/8: 25/8: 26/8: 27/8: 28/8: 29/8: 30/8: 1/9: 2/9: 3/9: 4/9: 5/9: 6/9: 7/9: 8/9: 9/9: 10/9: 11/9: 12/9: 13/9: 14/9: 15/9: 16/9: 17/9: 18/9: 19/9: 20/9: 21/9: 22/9: 23/9: 24/9: 25/9: 26/9: 27/9: 28/9: 29/9: 30/9: 1/10: 2/10: 3/10: 4/10: 5/10: 6/10: 7/10: 8/10: 9/10: 10/10: 11/10: 12/10: 13/10: 14/10: 15/10: 16/10: 17/10: 18/10: 19/10: 20/10: 21/10: 22/10: 23/10: 24/10: 25/10: 26/10: 27/10: 28/10: 29/10: 30/10: 1/11: 2/11: 3/11: 4/11: 5/11: 6/11: 7/11: 8/11: 9/11: 10/11: 11/11: 12/11: 13/11: 14/11: 15/11: 16/11: 17/11: 18/11: 19/11: 20/11: 21/11: 22/11: 23/11: 24/11: 25/11: 26/11: 27/11: 28/11: 29/11: 30/11: 1/12: 2/12: 3/12: 4/12: 5/12: 6/12: 7/12: 8/12: 9/12: 10/12: 11/12: 12/12: 13/12: 14/12: 15/12: 16/12: 17/12: 18/12: 19/12: 20/12: 21/12: 22/12: 23/12: 24/12: 25/12:



名稱

內地生豬供貨充足

**五豐行降低來貨價**  
大豬每擔大盤沽價調低五十

【本報訊】五豐行發言人昨日表示，鑒於十月屆滿，內地生豬供貨充裕，市場尚餘貨品價目，由本月十日起內地大豬每担大盤價調低五十元即每擔減至五百元，調降至四百五十元。

他說道，生豬調低價格是人民幣牌價的向下調整並無關聯，主要原因是為了使內地生豬不致香港市場保持暢銷，並增加銷貨量。此舉將有利於市民的肉類消費。

雖然，調低價格對國家外匯收入會有一定影響，但他認為，從整體來說，由於銷量的增多，因此相形勢不會太大。

據資料顯示，近來內地生豬市場暢銷，除了內地生豬來源地之外，泰國

# 投資貿易

## 四、二周每

但供貨多少完全視市場的銷量而定。據生豬經銷商表示，內地大豬每擔大盤價調低後有利於市場銷路，因為豬肉是市民日常生活主要的肉食品之一，每天都消費不少。

調低售價也對零沽零售者有利。他表示，由於豬肉價格的調低，由此可以刺激市民，因為豬肉有些微些生猛至四五十元，零沽售價也隨之便宜，以比平常一元左右。

生豬零售者昨日表示，由於豬肉價格的調低，由此可以刺激市民，因為豬肉有些微些生猛至四五十元，零沽售價也隨之便宜，以比平常一元左右。



# 易貿與資投

出刊六、四、二周每

視市場的銷  
示，內地大  
盤頭價調低  
場銷售量，  
是市民日常  
的肉食品之  
都消耗不少  
調低售  
售商有利，  
**香港**  
首

銷路尚表 每磅大 有利於市 因爲豬肉 在活主要 一，每天 價也對零 由於成本 與內地貿易 八月增三成五

廣東浮法玻璃公司

**將貸款六千萬美元**

【本報訊】據路透社香港十九日電：由中法、美商和泰金企業合資經營的廣惠法玻璃有限公司，不久將會簽訂一項六千二百萬美元貸款合約。南洋商業銀行將會為這項資金籌劃計劃，將首先派駐經理人。

這項貸款計劃，將於今年十一月初簽訂，用作投建在蛇口工業區興建一家法玻璃製造廠。

一九七一年，比一九七〇年增百分之二十，比一九六九年增百分之二十一。前年紗、棉紗、電綢與五金器材和電機、電氣零件和日用品等，都是轉口往內地的最多三個貨品。

頭八個月香港製品輸往內地，值一百零四億元，比前年（如竹筴）

四億元，則增百分之四十二。內地來貨以紗、棉紗、成為最大宗，次為電綢，其次為五金器材。

（本報記者 吳作新）

稿

供求關係的變遷而有所波動，但幅度一般不會太大。最近五豐行主動調低價格的行動，顯示出市面競爭十分激烈。

目前，內地生豬銷量仍佔本港市場的百分之九十九，每天消費量約為數百頭，直來左右，由七千頭至一萬頭不等。

由於其來源不一，以致品質參差，雖然長遠計，應建立企業化生豬飼養基地，但近期則以五豐行主動調低價格的做法是明智的。

王學

本報記者

# 本港生豬市場競爭激烈

以一直來精良的品種及質量改進不大，影響到產量的增長，以本港目前的產路和價格。三（非）肉內銷市場的生豬，以泰國及台灣為主，包括本港在內的內地生豬供應，因肉質多取勝，雖然價高，但銷路尚佳。

供應量逐漸增加，加增有增加加增。

份額和十月份，預計本月份，預計本港的消費量將進一步增加。

高，④國家補貼，⑤完整的銷售網。但是近年來情況有所變化，一方面內地省份相差無

究其原因，（一）自從內國食品市場實行開放以來，活豬的銷售或收購價格

非經濟改革影響。習慣的供銷方式，另一方面內地生豬以質量取勝逐步擠入市場。以港島為例，內地生豬佔市場率由以往的百分之九十八降至現時的百分之八十。

的情況下，五豐行主動調低價格的做法更明智的，但此非長遠之計，內地有關方面考慮在深洲等地建立企業化生豬飼養基地，選擇優良品種不斷改進銷售方式，才能保持今後在本港市場的優勢地位。

世界體操大賽圓滿結束

單非李寧奪三金牌

打破蘇聯壟斷局面

# 白朗對本報記者表示

# 渣打看好發展前景 投資電腦達二億元

近年主要投資技術和培訓人材

【本報訊】渣打銀行地區總經理白朗接受本報記者訪問時透露，該銀行今年在港的電腦投資達二億元。他們以後會作更大的投資。

白朗表示，渣打銀行在進行投資，特別是自中英簽署關於香港的協議之後，渣打未來將有大量的銀行業務，而渣打銀行亦正積極籌備，以應付這項業務。

# 經濟

至面自動化和盈餘減縮。不僅香港式的服務業，其他如：美、英、加、日、西德、日本、韓國、新加坡、菲律賓、泰國、馬來西亞、印尼、澳洲、紐西蘭、南非、巴西、墨西哥、阿根廷、智利、秘魯、哥倫比亞、委內瑞拉、古巴、海地、多明尼加、牙買加、巴拿馬、洪都拉斯、薩爾瓦多、危地馬拉、貝里斯、圭亞那、蘇利南、法屬圭亞那、荷屬東印度、波多黎各、美屬維京群島、美屬北馬紹爾群島、美屬馬紹爾群島、美屬密克羅尼西亞群島、美屬諾魯、美屬帕勞、美屬馬紹爾群島、美屬密克羅尼西亞群島、美屬諾魯、美屬帕勞。

高層職員。此一投資白銀說，在今年在銀行服務電子自動化的投資，渣打將調上，這不包括其在大材，提撥更多人為電化上。這也不包括其為擴外僑道。本周三、四兩天，對華士法案一將會在美國多數議院通過為辯論表決。但當時的討論時會有若干限制各種議員發言的時間。次日才進行表決。

前庭時，參議院完成了「對華法案」的附加於假設性憲法中提出辯論的立法程序。但現在情況已變了，變成為「對華士法案」單獨提出來辯論。還

方面的投資。渣打將在不相同方面更多投資。事實上，亞洲地區的經濟一直蓬勃發展，而渣打在亞洲業務（包括香港在內）進展頗大。明年以至今後多年，渣打將會更多的業務投資。

「有消息指，渣打計劃改變現有的對「不對」的投資。在進行渣打銀行業務網，他們仍然喜歡，以銀行存款、渣打分行處理匯票等。然而，渣打香港的總辦事處會大的轉化。

自開的客棧。

【本報訊】美國何杜明說：

## 電腦需求將美一電腦公司

與富白

# 參院調金鋒

案。由此可見，其推使不歸案。由參院飭緝歸入以法案的前途，參議院中傳出消息，還是有點困難。

據電報推測，這項保護主義法案，可能以四比五分之三或六分之三之多數，在參院中獲得通過。據電報推測和英議院一樣，無法獲得三分之二之大多數票，以阻止該法案繼續行使。

將過百分之三十。

今年電報市場不景氣，於是方面用縮府使用方面的縮對商用私人電報影響不大，以該案為例，八五年上之營業總額為一千五百九十七萬美比八四年同期數分之六十七。

去年向本港拖銷四千至六千部用私人電報，估計本港可吸納其中兩千部，其餘二千至四千部則計銷往中國。

收市三〇一〇比前下跌二

力。但由於。港商爲了密切注意市面動靜。昨日表現出四個特點。第一。他們亦相信。爲了經濟上的利益。里根總統是不會輕易食言的。

▲美聯社倫敦十一、一六七、七〇〇。▲美聯社東京十一日消息。美元兌日圓東京回跌。收市一美元兌一百三十五日圓。較上週五收市價一〇七。二五日圓跌。昨九〇日圓。現貨成交總額。上週四四百六十六萬圓。較上週三。金價略升。

▲美聯社倫敦十一日消息。美元兌日圓東京回跌。收市一美元兌一百三十五日圓。較上週五收市價一〇七。二五日圓跌。昨九〇日圓。現貨成交總額。上週四四百六十六萬圓。較上週三。金價略升。


市價下跌二點。九金昨日。兩千零七十。比上週末收市。元。此為上三。元。亦以此價。定期客貨。海運。

一〇美元，上午定  
二五美元。蘇黎世  
▲法新社東京十  
由於缺乏新刺激消息

[illegible]

新紀錄。全普通股指

一九六六年十一月二十六日（星期日）



世界盃  
○此三  
特弗斯尼

他說，在香港的客戶或許不會在表總辦事處，渣打將把上看到這些轉變，

劃分給各個部門，以服務。渣打會大量便他們能更集中地加入人手，以保護股一個區城或業務中某一個區城或業務的推廣，而最後還是轉到分行去。分行的

油價無大下落，美元基

倫敦，金價仍然不振，國際經濟情況之平淡，負債國的持身金，為減輕外債而進行頻籌措，於此可見一斑。

不過，美、加金幣市場

而上升一倍，達到百  
**冷手執**

富格林。  
過去兩星期，這個以事實與黃金價來看，  
葉的多銷，並反映其在過去六年來不斷  
強勁的推動政策，城市市場對金幣需求有上  
升，又或投資與獨立高利率政策。相反地，  
年全年的金幣銷售，可超過去年人們對貨幣  
心的預期而收銷，加上美國限制富格林，  
葉才在上市六個業務，並不前順下，冷手  
了個熱煎堆。

三  
成

支發之力，尾市平  
為三十元收市  
此價是金日低點。  
前收銀比較，下  
二元。全日波幅為  
二元。

此預測  
比開市高三元。每

年，比開  
息訂為  
下

**明年在加辦拓展活動**

【本報訊】香港貿易發展局將於明年二月與加拿大最大百貨公司集團「伊雅有限公司」合辦一項名為「春回大地」拓展活動，屆時分別在加拿大九十三間伊雅分店展出大批本港貨品，為配合此項活動，共發行兩百多萬張。

該公司直接與本廠商洽購買貨品，另加一百五十間人口和在本港入貨。

據來函表示，發展局將印製一本港三十二、特別精選的本港產品目錄，共發行兩百多萬張。

副執行幹事羅永燦昨日在記者會上表示：

該項航展活動訂於明年二月三日至三月一日舉行，屆時將舉介紹本港的產品及文化。他還稱，目前加拿大已有一百九十多

**M.S. St**

**四號** M.S. "YANG ZI JIANG 4"  
 由上海抵港  
 由紐約開港

**山** M.S. "GAO SHAN"  
 由青島抵港  
 由上海抵港

于諸道中一五二

【本報訊】亞洲排球聯會於十二月七日在東京米雅高酒店大禮堂舉行四年一度的同人大會，改選新職員，參加的有二十八個國家，也選出男大松平康隆、女大港（）、希

# 香港代理: R 華潤運輸倉儲有限公司

## CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

香港: 德輔道中169號華利大廈9樓 電話: (02) 5175667 5175769 5175768 5175766 5175765 5175764

### 上海新海航業有限公司

**Newseas Navigation Corporation, Shanghai**

總代理: 金發船務有限公司  
**Golden Fortune Shipping Co.**

香港: 上海 貨箱 / 散貨碼頭

船名/航次	全貨箱班輪	收貨期	抵/離期
新海華 "NEW HAI HUA" V. 39	21-22/11	20-23/11	
新海利 "NEW HAI LEE" V. 27	泊A32 9-12/11	6-13/11	
新海虹 泊B20池 "NEW HAI HUNG" V. 25	17-18/11	12-19/11	
新海寧 "NEW HAI NING" V. 27	22-24/11	17-25/11	

### 天津市海運公司

**Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin**

香港: 天津 新海 貨箱碼頭

參加北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、龍山、西寧及丹東 駁運貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
天燕輪 "TIAN YAN" V. 2	即日-16/11	17-18/11
天翔輪 "SKY HOVER" V. 78B	17-24/11	25-26/11
天龍輪 (散貨班輪) "TIAN LONG" V. 5	即日-12/11	8-13/11

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited

### 福安航運企業有限公司

**Fook An Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou**

香港: 福州 貨箱 / 散貨碼頭

船名/航次	全貨箱班輪	收貨期	抵/離期
永安 "YONG AN" V. FY019	26-28/11	28-30/11	
泰安 (散貨班輪) "HUA AN" V. FH009	17-18/11	16-20/11	

### 萬天輪船公司

**Wan Tin Shipping Co., Ltd., Xiamen**

香港: 廈門 貨箱碼頭

船名/航次	收貨期	抵/離期
嘉禾 "JIA HE" V. AJ021	12-14/11	7-15/11

香港: 上海 定期貨箱 / 散貨碼頭

「南方907」 M.V. "SOUTHERN 907"  
 「南方908」 M.V. "SOUTHERN 908"  
 「南方909」 M.V. "SOUTHERN 909"  
 收貨站: (散貨) 5-8177537 (黃箱) 0-4970305  
**★天天收貨 (兼收海口、三亞、防城散貨) ★**

香港: 汕頭 定期貨箱 / 散貨碼頭

「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1"  
 「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2"  
 「汕頭號」 M.V. "SHANTOU"  
**★每星期一、四到港, 星期三、六直放汕頭 ★**

香港: 溫州、寧波、上海、张家港、南通散貨流綫

「芝山2號」 M.V. "ZHI SHAN 2"  
 「芝山3號」 M.V. "ZHI SHAN 3"  
 「芝山4號」 M.V. "ZHI SHAN 4"  
 「育志2號」 M.V. "YU ZHI 2"  
**★香港二虎門 下葵、赤灣、梨山 散貨班輪**

「育志3號」 M.V. "YU ZHI 3"  
 「厦水運22號」 M.V. "XIA SHUI YUN 22"  
 「厦水運23號」 M.V. "XIA SHUI YUN 23"  
**★每星期一—航次 ★**

香港: 廣州、黃埔、水口、石岐、青島、東莞、澳門

新風、黃埔: 中土出3號、中土出4號  
 東莞: 中土出9號  
 容奇: 中土出11號、中土出14號  
 石岐: 中土出12號  
 澳門: 中土出13號、中土出15號  
 水口: 中土出16號  
**★以上港口每星期均有一航次 ★**

陸路貨運

**★各大城市之火車包卡及零駁貨運**  
**★本港直達廣東、福建之貨櫃拖運**  
**★本港及中韓運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及倉庫服務**  
 如大宗貨物, 可特別安排專船運

廈門經濟特區船務有限公司  
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD.

「育志3」號  
M.V. 'YU ZHI 3'

抵期：10/11/85  
截貨：14/11/85  
離期：15/11/85

華洲運輸倉儲有限公司  
CHINA RES. & SUPPLY TRANSPORTATION & STORAGE CO., LTD.

公司條例（香港法例第三十二章）  
根據第七十一A條（3）款（a）段之規定  
遺失股票及補發新股票通告

**香港陸道有限公司**

茲通告下列股票已告遺失並接獲申請補發：—

股票號碼	註冊持有人	股份數目
174181	Sat Yu Tung	1,000

如由本通告日期起一個月之內，本登記處沒有接獲任何聲稱為上述股票之註冊持有人者，則本處將宣佈上述股票取消，並補發新股票以代替之。

茲聲明上述公司已把上述通告副本送交各認可之證券交易所而各證券交易所之負責人亦已書面通知該公司證明已將上述通告副本根據第七十一A條例第（5）款之規定張貼於交易所內。

**WHEELLOCK MARDEN & CO., LTD.**  
Registrars for  
**THE CROSS-HARBOR TUNNEL**  
**COMPANY LIMITED**

一九八五年十一月十二日

船名/航次		收貨期	抵/離期
天 燕 輪 "TIAN YAN" V. 2		即日-16/11	17-18/11
天 翔 輪 "SKY HOVER" V. 78B		17-24/11	25-26/11
天 龍 輪 (散貨班輪) "TIAN LONG" V. 5		即日-12/11	8-13/11
收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited 萬安航運企業有限公司 Wan An Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou 香港·廣州·汕頭·香港·廈門·上海			
船名/航次		收貨期	抵/離期
永 安 (全貨箱班輪) "YONG AN" V. FY019		26-28/11	28-30/11
華 安 (散貨班輪) "HUA AN" V. FH009		17-18/11	16-20/11
萬安航運企業有限公司 Wan An Shipping Co., Ltd., Xiamen 香港·廈門·香港·汕頭			
船名/航次		收貨期	抵/離期
嘉 禾 "JIA HE" V. AJ021		12-14/11	7-15/11
芝山4號 "M.V. 'ZHI SHAN 4'"		M.V. "YU ZHI 2"	
青志3號 "M.V. 'YU ZHI 3'"		厦水運22號 "M.V. 'XIA SHUI YUN 22'"	
厦水運23號 "M.V. 'XIA SHUI YUN 23'"		★每星期一航次★	
香港·廣州·汕頭·水口·石岐·寧海·東莞·澳門 新風、黃埔: 中土出3號、中土出4號 東莞: 中土出9號 容奇: 中土出11號、中土出14號 石岐: 中土出12號 澳門: 中土出13號、中土出15號 水口: 中土出16號 ★以上港口每星期均有一航次★ 陸路貨運 ★各大城市之火車包卡及零散貨運 ★本港直達廣東、福建之貨櫃拖運 ★本港及中韓運輸、匯單、入箱拆箱轉箱及倉庫服務 如大宗貨物, 可特別安排專船運送			


汕頭號  
 十一月十一日由汕頭抵港  
 十一月十五日返汕頭  
 知音  
 十一月十三日由武溪抵港  
 十一月十六日直放武溪  
 太武山  
 十一月十五日返大連  
 閩外冷一號  
 十一月十三日由福州抵港  
 十一月十七日返福州  
 晴川三號  
 十一月十三日由武溪抵港  
 十一月十七日返張家港  
 武溪

M. S. "SHAN TOU"  
 M. S. "ZHI YIN"  
 M. S. "TAI WU SHAN"  
 M. S. "MIN WAI LENG 1"  
 M. S. "QING CHUAN 3"  
 M. S. "QING CHUAN 3"

接 德 盛 三 寶 船 務 有 限 公 司  
 電 報 碼 道 中 155 至 164 號 通 用 商 業 大 廈 1004 室  
 電 話 5-41165 5-41162

▲ 請 貴 客 逕 到 本 公 司 辦 理 接 貨、付 貨 手 續 ▲

華 潤 運 輸 倉 儲 有 限 公 司



# 聯航船務有限公司

## JOINT MARITIME CO. LTD

### 香港—印尼定期航線

直放：椰加達、三寶壟、泗水

<b>新 安 順</b> <b>M.V. NEW ANGLITA</b>	十一月十四日到港
	十一月十五日啟貨
<b>恒 昇</b> <b>M.V. WISING</b> (兼收三寶壟貨)	十一月十五日到港
	十一月十六日啟貨

新海和二號 十一月廿二日到港

**M.V. NEW HERO NO.2** 十一月廿七日開行

**散裝貨及全貨艙服務**

貨艙站：大馬貨倉、喬衣島聯合船塢內

接 駁 處：聯航船務有限公司

地址：香港干諾道西21—22號

電話：九一五二至九一五五

辦公時間：上午九時至下午一時

電 話：5—4851 4854

M.V. "XIN HUA" 香港—曼谷定期班輪  
 M.V. "XIN HUA" 十一月十二日到港  
 M.V. "XIN HUA" 十一月十八日開行  
 直放：曼谷



# 世界體操大賽圓滿結束

## 童非李寧奪三金牌 打破蘇聯壟斷局面

### 羅女選手只獲一金牌令人失望

【本報綜合外電訊】加拿大蒙特利爾舉行的第三十三屆世界體操錦標賽，已於昨日圓滿結束。中國隊在這次比賽中表現出色，共奪得三枚金牌，打破了蘇聯隊在體操項目上的壟斷地位。在男子個人全能項目中，中國隊的李寧以優異成績奪得金牌。在女子個人全能項目中，中國隊的童非也奪得金牌。此外，中國隊還在其他項目中奪得兩枚金牌。蘇聯隊在這次比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。美國隊在這次比賽中表現出色，共奪得四枚金牌。日本隊在這次比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。這次比賽的競爭非常激烈，各國選手都全力以赴，爭取好成績。最終，中國隊在這次比賽中取得了歷史性的突破，奪得了三枚金牌。

### 體操六旬

在這次世界體操錦標賽中，中國隊在男子個人全能項目中奪得金牌。李寧在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。他在鞍馬項目中奪得金牌，這是中國隊在鞍馬項目上的首枚金牌。在吊環項目中，李寧也奪得金牌。在自由體操項目中，李寧也奪得金牌。在男子團體項目中，中國隊也奪得金牌。在女子個人全能項目中，童非奪得金牌。在女子團體項目中，中國隊也奪得金牌。在女子個人單項項目中，中國隊也奪得兩枚金牌。中國隊在這次比賽中奪得的三枚金牌，是中國隊在體操項目上的歷史性突破。這也說明了中國體操運動的水平已經有了顯著提高。

### 世杯女排賽

#### 中國拚南韓 今天下午在札幌舉行

【本報綜合外電訊】世界盃排球賽，中國隊與南韓隊的比賽，將於今天下午在札幌舉行。這場比賽被視為是奪冠熱門之一。中國隊在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。南韓隊在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。中國隊在這次比賽中奪得的三枚金牌，是中國隊在體操項目上的歷史性突破。這也說明了中國體操運動的水平已經有了顯著提高。



世界盃排球賽，中國隊與南韓隊的比賽，將於今天下午在札幌舉行。

### 精工挑戰東方

#### 埔頭今晚上演甲組聯賽

【本報訊】精工隊今晚在埔頭球場上演甲組聯賽。精工隊在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。埔頭隊在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。精工隊在這次比賽中奪得的三枚金牌，是精工隊在體操項目上的歷史性突破。這也說明了精工隊的水平已經有了顯著提高。

### 公民體育會新員

#### 昨晚舉行就職典禮

【本報訊】公民體育會昨晚舉行就職典禮。公民體育會在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。昨晚隊在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。公民體育會在這次比賽中奪得的三枚金牌，是公民體育會在體操項目上的歷史性突破。這也說明了公民體育會的水平已經有了顯著提高。

### 南華頭場門消防

#### 南華頭場門消防

【本報訊】南華頭場門消防。南華頭場門在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。南華頭場門在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。南華頭場門在這次比賽中奪得的三枚金牌，是南華頭場門在體操項目上的歷史性突破。這也說明了南華頭場門的水平已經有了顯著提高。

### 選改會聯球排洲亞

#### 長會副選當民偉袁

【本報訊】亞洲排球聯合會選改會。亞洲排球聯合會在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。選改會在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。選改會在這次比賽中奪得的三枚金牌，是選改會在體操項目上的歷史性突破。這也說明了選改會的水平已經有了顯著提高。

### 和頓談教南華

#### 並非取代吳偉文

【本報訊】和頓談教南華。和頓在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。南華在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。和頓在這次比賽中奪得的三枚金牌，是和頓在體操項目上的歷史性突破。這也說明了和頓的水平已經有了顯著提高。

### 印刷小賽賽末抽籤

#### 印刷小賽賽末抽籤

【本報訊】印刷小賽賽末抽籤。印刷小賽在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。印刷小賽在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。印刷小賽在這次比賽中奪得的三枚金牌，是印刷小賽在體操項目上的歷史性突破。這也說明了印刷小賽的水平已經有了顯著提高。

### World Cup 85

在這次世界盃排球賽中，中國隊在男子個人全能項目中奪得金牌。李寧在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。南韓隊在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。中國隊在這次比賽中奪得的三枚金牌，是中國隊在體操項目上的歷史性突破。這也說明了中國體操運動的水平已經有了顯著提高。

### 世界杯女排賽見聞之三

【本報記者 章新新 札幌十一日電】世界盃排球賽，中國隊與南韓隊的比賽，將於今天下午在札幌舉行。這場比賽被視為是奪冠熱門之一。中國隊在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。南韓隊在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。中國隊在這次比賽中奪得的三枚金牌，是中國隊在體操項目上的歷史性突破。這也說明了中國體操運動的水平已經有了顯著提高。

### 月抄來港表演

【本報訊】月抄來港表演。月抄在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。月抄在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。月抄在這次比賽中奪得的三枚金牌，是月抄在體操項目上的歷史性突破。這也說明了月抄的水平已經有了顯著提高。

### 軍部昨覆函足總

【本報訊】軍部昨覆函足總。軍部在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。足總在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。軍部在這次比賽中奪得的三枚金牌，是軍部在體操項目上的歷史性突破。這也說明了軍部的水平已經有了顯著提高。

### 軍部昨覆函足總

【本報訊】軍部昨覆函足總。軍部在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。足總在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。軍部在這次比賽中奪得的三枚金牌，是軍部在體操項目上的歷史性突破。這也說明了軍部的水平已經有了顯著提高。

### 軍部昨覆函足總

【本報訊】軍部昨覆函足總。軍部在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。足總在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。軍部在這次比賽中奪得的三枚金牌，是軍部在體操項目上的歷史性突破。這也說明了軍部的水平已經有了顯著提高。

### 軍部昨覆函足總

【本報訊】軍部昨覆函足總。軍部在比賽中表現出色，各項動作都完成得很好。足總在比賽中表現不佳，只奪得一枚金牌。軍部在這次比賽中奪得的三枚金牌，是軍部在體操項目上的歷史性突破。這也說明了軍部的水平已經有了顯著提高。

### SYSTEM F35W 雄勁本色 叱咤風雲

高品質音響，何等痛快！  
飛燕 SYSTEM F35W 的音響，  
內置 6 段均衡器，予你控制音色  
之樂，但任如何調校，  
SYSTEM F35W 音色一樣  
清晰、通達、迷人。  
飛燕 SYSTEM F35W 每單元  
皆為極品，合成在 Hi-Fi 界  
叱咤風雲的音響動感！

SYSTEM F35W  
總輸出功率：190W (P.M.P.O.)

MT-32 全自動調音  
CA-35 全自動調音  
FM-35 全自動調音  
CR-W34H 全自動調音  
STE-208(W) 全自動調音  
RA-128-2 全自動調音

飛燕電器(香港)有限公司  
總行：電話：5-24114 (7線) 5-222621  
分行：九龍尖沙咀彌敦道三三三號三三三中心三三三-319室  
請到各大電器行及飛燕電器公司參觀選購

### FISHER SYSTEM F35W 雄勁本色 叱咤風雲

高品質音響，何等痛快！  
飛燕 SYSTEM F35W 的音響，  
內置 6 段均衡器，予你控制音色  
之樂，但任如何調校，  
SYSTEM F35W 音色一樣  
清晰、通達、迷人。  
飛燕 SYSTEM F35W 每單元  
皆為極品，合成在 Hi-Fi 界  
叱咤風雲的音響動感！

SYSTEM F35W  
總輸出功率：190W (P.M.P.O.)

MT-32 全自動調音  
CA-35 全自動調音  
FM-35 全自動調音  
CR-W34H 全自動調音  
STE-208(W) 全自動調音  
RA-128-2 全自動調音

飛燕電器(香港)有限公司  
總行：電話：5-24114 (7線) 5-222621  
分行：九龍尖沙咀彌敦道三三三號三三三中心三三三-319室  
請到各大電器行及飛燕電器公司參觀選購

### 健保樂 Gainsborough 即熱式花洒電熱水器

發熱快 保用五年 冷水熱水 方便調節  
經濟省電 更省水 操作容易 絕對安全  
全原裝英國製造 外型小巧 節省地方

總代理：祥發行 電話：5-462123 3-629760  
總經理：萬利源電器公司 電話：3-831790 3-835687  
各電器行均售

### 港深穗杯足球賽 明年初本港上演

【本報訊】港深穗杯足球賽，將於明年年初在本港上演。這項比賽是香港、深圳和廣州三地足球愛好者的盛事。比賽將由三地足球協會聯合舉辦，旨在促進三地足球運動的發展。比賽將分為男子組和女子組進行。香港足球協會表示，這項比賽將為香港足球運動的發展做出貢獻。深圳足球協會也表示，這項比賽將為深圳足球運動的發展做出貢獻。廣州足球協會也表示，這項比賽將為廣州足球運動的發展做出貢獻。

### 天津海運公司

天津海運公司  
總行：天津  
分行：香港、上海、廣州、北京、漢口、長沙、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧、拉薩、台北、高雄、基隆、台中、台南、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。



定會獲得人們的同情，我對前幾位，維持一定的合意，要麼，就前幾位。如果工商界，或因無利可圖而不助，或因為大軍，決非社會福利，所以對公共事業，提質出發，容許合意地加價。不分背紅

容，再加工增加，則與瓶而面不說，吃了一隻巨型的，大開筵席而面不說，還有一大碟的醬汁火方。食甚好固無須論，但那酒醇厚如無物的精神，真值得敬佩服。

朋友說起他  
飲冬菇降脂固醇  
的經歷，因而連  
吃了六隻巨型的  
餐飲皆談

為原來的兩度數，一下子便降下  
去了。飲冬菇水這一招，我曾做了  
多時的「傳道者」，不少朋友都  
曾經聽我說過，可能是不信，亦  
可能是沒有待以。就以我來  
說，飲到了第三次，竟然有些微  
的暈浪，因此沒有再飲下去。如  
今聽了這位朋友說，似是不能不

**港九影院**

**聯合廣告**

---

<p><b>新國劇</b></p> <p>今晚 七點三十分 開演</p>	<p><b>天鵬後最</b></p> <p>九點十五分 開演</p>
<p><b>康城影象</b></p> <p>今晚 八點半 開演</p>	<p><b>衛國軍魂</b></p> <p>今晚 九點半 開演</p>

今晚，明天後

<p><b>老舍</b></p> <p>午夜 開演</p>	<p><b>楊夜午慶普</b></p> <p>午夜 開演</p>
-----------------------------------	--------------------------------------

珠明



### 從十六降到十二歲

荷蘭政府擬將未成年犯罪年齡，由十六歲降至十二歲。此項法案，係由荷蘭政府內閣提出，現正由議會討論中。該法案規定，凡在荷蘭境內，年齡在十二歲以上，不滿十六歲之兒童，若犯有嚴重罪行，如謀殺、強姦、放火等，將被視為刑事犯，並受法律制裁。此項法案之提出，引起社會各界之廣泛討論。支持者認為，此舉可加強對未成年犯罪之打擊，維護社會治安；反對者則認為，此舉有違兒童利益，應加強對兒童之保護與教育。

### 彭玉麟專祠聯

梁羽生

彭公玉麟，湖南湘潭人，清道光年間著名將領。其生平事蹟，歷久彌新。梁羽生先生為其專祠撰聯，以表哀思與敬意。聯語如下：

上聯：彭公玉麟，湖南湘潭人，清道光年間著名將領。其生平事蹟，歷久彌新。

下聯：梁羽生先生為其專祠撰聯，以表哀思與敬意。

### 待虐控被師教

二十之錄象印遊美

林柳

美國一名教師，因被指控虐待學生，現正接受調查。據悉，該教師名為林柳，現年三十歲，在紐約市一所中學任教。其被指控於去年九月至十一月期間，對其班上一名學生進行了長期虐待，包括毆打、辱罵等行為。該學生家長在發現情況後，隨即向學校及有關部門舉報。目前，該教師已被停職，並正接受進一步調查。

### 從思素到實踐

紀念孫中山先生誕辰一百一十九周年

袁軒

孫中山先生誕辰一百一十九周年紀念日，各界人士紛紛舉行紀念活動。袁軒先生在紀念會上發表講話，強調了孫中山先生對中國革命之貢獻，並呼籲當代青年繼承其革命精神，為實現中華民族之偉大復興而努力奮鬥。袁先生指出，孫中山先生不僅是一位偉大之革命家，更是一位具有遠見卓識之思想家。其思想與實踐，對中國之發展與進步產生了深遠影響。

### 兩條陰影 權衡輕重

黃念年

世界各國正處於一個關鍵時期，權衡輕重，尤為重要。黃念年先生在文章中探討了當前國際形勢之複雜性，並強調了各國在處理國際事務時應遵循之原則。他指出，在權衡輕重時，應充分考慮到各國之利益與責任，並尋求達成共識之方案。黃先生認為，只有通過平等對話與協商，才能解決國際間之爭端，維護世界和平與穩定。

### 大公園

梁羽生

大公園，位於上海，為梁羽生先生所創。該園集文學、藝術、娛樂於一身，為廣大市民提供了一個良好之休閒場所。梁羽生先生在大公園中，不僅創作了大量優秀之文學作品，還積極參與各項社會公益活動。大公園之成立，得到了社會各界之廣泛支持，已成為上海市民之文化活動中心。

### 肝臟再生非虛

祝丹

肝臟具有強大之再生能力，非虛言也。祝丹先生在文章中介紹了肝臟再生之科學原理，並強調了保護肝臟健康之重要性。他指出，肝臟是人體中最大之臟器，具有多種生理功能。當肝臟受損時，其細胞會自動啟動再生機制，以恢復其正常功能。然而，若肝臟受損嚴重，則可能導致不可逆之損傷。因此，應注意飲食健康，避免濫用藥物，以保護肝臟健康。

### 編鐘樂酒

唐瑗

編鐘樂酒，為中國傳統名酒之一。唐瑗先生在文章中介紹了編鐘樂酒之歷史與文化背景。他指出，編鐘樂酒源於周代，具有悠久之歷史。其釀造工藝獨特，選料精良，酒味醇厚，營養豐富。編鐘樂酒不僅是中國酒文化之瑰寶，也是中國傳統文化之重要組成部分。隨著時代之發展，編鐘樂酒已成為中國人社交、禮儀之重要媒介。

### 柏琴哀王

敏其吳

柏琴哀王，為中國古代著名詩人之一。敏其吳先生在文章中探討了柏琴哀王之生平事蹟與文學成就。他指出，柏琴哀王之詩作，情感真摯，意境深遠，具有極高之藝術價值。其代表作《哀王》一詩，更是其生平事蹟之真實寫照，感人至深。柏琴哀王之詩作，對後世文學產生了深遠影響，被譽為中國文學史上之傑作。

### 記叔常壽

常壽

記叔常壽，為中國著名作家之一。常壽先生在文章中回憶了叔常壽之生平事蹟，並表達了對其之懷念之情。他指出，叔常壽先生一生致力於文學創作，作品豐富，風格獨特。其代表作《記叔常壽》一書，更是其生平事蹟之真實寫照，感人至深。叔常壽先生之文學成就，對中國文學產生了深遠影響，被譽為中國文學史上之傑作。

### 集飲

有樂樂

集飲，為中國傳統名酒之一。有樂樂先生在文章中介紹了集飲之釀造工藝與文化背景。他指出，集飲源於周代，具有悠久之歷史。其釀造工藝獨特，選料精良，酒味醇厚，營養豐富。集飲不僅是中國酒文化之瑰寶，也是中國傳統文化之重要組成部分。隨著時代之發展，集飲已成為中國人社交、禮儀之重要媒介。

### 橘色的希望

南東

橘色的希望，為中國著名詩人之一。南東先生在文章中探討了橘色之象徵意義，並表達了對未來之希望。他指出，橘色象徵著溫暖、希望與力量。在困難面前，我們應保持橘色之希望，勇往直前，為實現中華民族之偉大復興而努力奮鬥。南先生認為，只有通過不斷之努力與奮鬥，才能實現我們之夢想，創造美好之未來。

### 大公園

梁羽生

大公園，位於上海，為梁羽生先生所創。該園集文學、藝術、娛樂於一身，為廣大市民提供了一個良好之休閒場所。梁羽生先生在大公園中，不僅創作了大量優秀之文學作品，還積極參與各項社會公益活動。大公園之成立，得到了社會各界之廣泛支持，已成為上海市民之文化活動中心。

### 集飲

有樂樂

集飲，為中國傳統名酒之一。有樂樂先生在文章中介紹了集飲之釀造工藝與文化背景。他指出，集飲源於周代，具有悠久之歷史。其釀造工藝獨特，選料精良，酒味醇厚，營養豐富。集飲不僅是中國酒文化之瑰寶，也是中國傳統文化之重要組成部分。隨著時代之發展，集飲已成為中國人社交、禮儀之重要媒介。

### 橘色的希望

南東

橘色的希望，為中國著名詩人之一。南東先生在文章中探討了橘色之象徵意義，並表達了對未來之希望。他指出，橘色象徵著溫暖、希望與力量。在困難面前，我們應保持橘色之希望，勇往直前，為實現中華民族之偉大復興而努力奮鬥。南先生認為，只有通過不斷之努力與奮鬥，才能實現我們之夢想，創造美好之未來。

### 肝臟再生非虛

祝丹

肝臟具有強大之再生能力，非虛言也。祝丹先生在文章中介紹了肝臟再生之科學原理，並強調了保護肝臟健康之重要性。他指出，肝臟是人體中最大之臟器，具有多種生理功能。當肝臟受損時，其細胞會自動啟動再生機制，以恢復其正常功能。然而，若肝臟受損嚴重，則可能導致不可逆之損傷。因此，應注意飲食健康，避免濫用藥物，以保護肝臟健康。

### 大公園

梁羽生

大公園，位於上海，為梁羽生先生所創。該園集文學、藝術、娛樂於一身，為廣大市民提供了一個良好之休閒場所。梁羽生先生在大公園中，不僅創作了大量優秀之文學作品，還積極參與各項社會公益活動。大公園之成立，得到了社會各界之廣泛支持，已成為上海市民之文化活動中心。

### 集飲

有樂樂

集飲，為中國傳統名酒之一。有樂樂先生在文章中介紹了集飲之釀造工藝與文化背景。他指出，集飲源於周代，具有悠久之歷史。其釀造工藝獨特，選料精良，酒味醇厚，營養豐富。集飲不僅是中國酒文化之瑰寶，也是中國傳統文化之重要組成部分。隨著時代之發展，集飲已成為中國人社交、禮儀之重要媒介。

### 橘色的希望

南東

橘色的希望，為中國著名詩人之一。南東先生在文章中探討了橘色之象徵意義，並表達了對未來之希望。他指出，橘色象徵著溫暖、希望與力量。在困難面前，我們應保持橘色之希望，勇往直前，為實現中華民族之偉大復興而努力奮鬥。南先生認為，只有通過不斷之努力與奮鬥，才能實現我們之夢想，創造美好之未來。

### 肝臟再生非虛

祝丹

肝臟具有強大之再生能力，非虛言也。祝丹先生在文章中介紹了肝臟再生之科學原理，並強調了保護肝臟健康之重要性。他指出，肝臟是人體中最大之臟器，具有多種生理功能。當肝臟受損時，其細胞會自動啟動再生機制，以恢復其正常功能。然而，若肝臟受損嚴重，則可能導致不可逆之損傷。因此，應注意飲食健康，避免濫用藥物，以保護肝臟健康。

<b>聲訊都京</b> 映場五天今 《火燭紅心》 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗	<b>華南明光</b> 映場五天今 《火燭紅心》 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗	<b>石寶樂新</b> 映場五天今 《火燭紅心》 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗	<b>樂快都新</b> 映場五天今 《火燭紅心》 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗	<b>都美都富</b> 映場五天今 《火燭紅心》 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗	<b>地蘇油、星、華</b> 映場五天今 《火燭紅心》 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗	<b>港榮年萬</b> 映場五天今 《火燭紅心》 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗	<b>華大</b> 映場五天今 《火燭紅心》 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗	<b>新華大</b> 映場五天今 《火燭紅心》 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗	<b>都銀江珠</b> 映場五天今 《火燭紅心》 主演：胡蝶、李麗、胡蝶、李麗
--	--	--	--	--	---	--	--	---	--



# 名家析名篇

幸瑞吳

中國古典文學具有悠久的歷史，在漫長的歷史長河中，湧現出無數傑出的作家和作品。這些作家和作品，不僅是中國文學的瑰寶，也是世界文學的瑰寶。本文旨在分析名家名篇，探討其藝術特色和文化價值。

首先，我們來看看《楚辭》。《楚辭》是中國文學史上第一部浪漫主義詩集，由屈原等人創作。其特點是辭藻華麗、想象豐富、情感激昂。《楚辭》不僅是屈原個人情感的抒發，也是當時社會現實的反映。通過對《楚辭》的分析，我們可以瞭解到屈原的憂國憂民之情，以及他對理想追求的堅定信念。

其次，我們來看看《漢書》。《漢書》是中國歷史上第一部紀傳體斷代史，由班固等人編纂。其特點是體裁嚴整、敘事詳實、論述深刻。《漢書》不僅是研究漢代歷史的重要文獻，也是研究中國文學的重要文獻。通過對《漢書》的分析，我們可以瞭解到漢代社會的繁榮昌盛，以及當時文學藝術的成就。

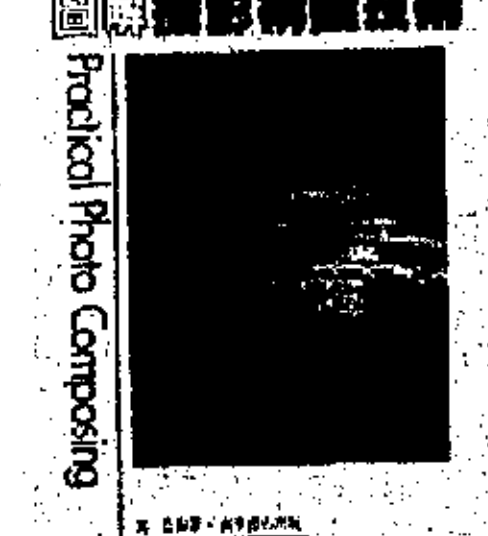
最後，我們來看看《三國志》。《三國志》是中國歷史上第一部紀傳體斷代史，由陳壽等人編纂。其特點是敘事簡潔、人物鮮活、情節動人。《三國志》不僅是研究三國歷史的重要文獻，也是研究中國文學的重要文獻。通過對《三國志》的分析，我們可以瞭解到三國時代的亂世風雲，以及當時文學藝術的成就。

## 讀書與出版

三期三七第

## 攝影構圖技術

影卒



攝影構圖技術

在攝影構圖技術中，構圖是決定作品質量的關鍵因素。構圖不僅是技術的運用，更是藝術的創造。通過對構圖技術的分析，我們可以瞭解到攝影藝術的奧秘，提高攝影水平。

## 張冠李戴《千家詩》校勘精

張冠李戴

## 《千首唐人絕句》校勘精

張冠李戴

《千首唐人絕句》是中國文學史上的一部重要詩集，由張冠李戴等人校勘。其特點是選詩精闢、校勘精確、註釋詳實。通過對《千首唐人絕句》的分析，我們可以瞭解到唐代詩歌的藝術特色和文化價值。

## 《殷周金文集成》簡介

趙誠

《殷周金文集成》是中國歷史上第一部金文集成，由趙誠等人編纂。其特點是收錄豐富、體裁嚴整、敘事詳實。《殷周金文集成》不僅是研究殷周歷史的重要文獻，也是研究中國文學的重要文獻。通過對《殷周金文集成》的分析，我們可以瞭解到殷周時代的社會現狀，以及當時文學藝術的成就。

## 香港英籍令白皮書

高漢釗

香港英籍令白皮書是英國政府在香港頒布的一項重要法令。其特點是內容詳實、條文清晰、執行力強。通過對香港英籍令白皮書的分析，我們可以瞭解到英國在香港的統治情況，以及當時香港社會的現狀。

## 分類廣告

分類廣告

分類廣告是商業活動的重要組成部分，具有宣傳、推廣、交流等功能。通過對分類廣告的分析，我們可以瞭解到商業活動的現狀，以及當時社會的經濟水平。

# 商務一周新書

- 新華字典 商務印書館 香港商務 平裝\$15.00 精裝\$20.00
- 100 國際經濟合同問題 錢金明編著 香港商務 定價 \$18.00
- 商務印書館 香港商務 平裝\$15.00 精裝\$20.00
- 商務印書館 香港商務 平裝\$15.00 精裝\$20.00
- 商務印書館 香港商務 平裝\$15.00 精裝\$20.00
- 商務印書館 香港商務 平裝\$15.00 精裝\$20.00
- 商務印書館 香港商務 平裝\$15.00 精裝\$20.00
- 商務印書館 香港商務 平裝\$15.00 精裝\$20.00
- 商務印書館 香港商務 平裝\$15.00 精裝\$20.00
- 商務印書館 香港商務 平裝\$15.00 精裝\$20.00

# 三聯新書精選

- 三聯新書精選
- 三聯新書精選
- 三聯新書精選
- 三聯新書精選
- 三聯新書精選
- 三聯新書精選
- 三聯新書精選
- 三聯新書精選
- 三聯新書精選
- 三聯新書精選

# 漢字正字手冊

- 漢字正字手冊
- 漢字正字手冊
- 漢字正字手冊
- 漢字正字手冊
- 漢字正字手冊
- 漢字正字手冊
- 漢字正字手冊
- 漢字正字手冊
- 漢字正字手冊
- 漢字正字手冊

# 菊花

- 菊花
- 菊花
- 菊花
- 菊花
- 菊花
- 菊花
- 菊花
- 菊花
- 菊花
- 菊花

分類廣告

每天每個位可排大字四個

細字三十六個，收費十元

全新乾濕洗衣設備

各類型蒸汽鍋爐及機械

適合酒店、賓館及各單位用

專業服務與保障

電話：3-899378-9

香港九龍中環德輔道中71838號



# 香港英籍令白皮書

高漢創

英皇  
我港

英國政府及香港政府於十月十七日聯合發表一份名為一九六六年「白皮書」的憲章，宣佈對香港主權的立場。

主要是指出：當英國對香港的主權和治權於一九九七年七月一日結束後，英籍華人再不能擁有他們是土公民的地位，但在指定的情況下，他們可以於一九八七年在香港的十年內申請另「護照」。

新設立的英國護照，即英國公民（海外）護照。

香港的現狀影響了三百多萬香港人，因此，香港政府印刷了一二十萬冊中文本和五萬冊英文本的白皮書，盼望市民看過之後提出意見。但根據索取這份白皮書的人很少的現象，市民根本未去取這份白皮書，所提出的意見也未見得踴躍。

究竟市民對白皮書的反應為何這樣冷淡呢？相若主要的原因是，香港市民對英、美一地的政治制度及美國土公民地位取消後，英國土公民的地位，已明確地取消居留美國的權利和土地，市民已深知知道美國政府的政策是自私自利的，理上說，香港市民當其時是可以提出強烈反對，自覺他們是有骨氣的中國人。因此對於美國政府的新政策採取一種不睜不開眼態度以表示抗議，而一九八一年英國在未諮詢香港民意便通過新的國籍法，把香港居民身分變為過半新的國籍法，把香港白皮書不感興趣是可以理解的。

無怪乎市民的反應是可以理解的，將會不久將來辯論此白皮書，到時，難免發生要求支持白皮書的建議，甚至呼籲市民簽名，他們當然有絕對的言論自由，但若要使他們對新設想的一班這些議員必須以身作則，在第一個時間換取英國公民（海外）護照，放棄接受美國本土公民身份的稱謂，於是換取新的護照。

# 交通規則

楊孝華

是應有此報。

另一多犯的是違反行車指示，不應轉向的轉向。此類抄牌通常當引起爭吵，紛擾鬧劇，自稱的理由多是預知通知，標識模糊，爭吵卻無結果；發不出的罰單，罰款或是結尾。聽來辯白亦頗屬實情，因為香港街道狹窄，招牌林立，若舊曆更或招搖旗立，行人路上陰險，自摸一

則常驚駭於此也。  
此外，然而，照理違反交通規則的機會不應如此多麼。當然，街頭追反交規巡邏的機件不應如「寶打」抄牌那麼公事。

追捕拍車是最常見的事例，儘管警務處近在咫尺，人們還是貪圖方便，濫竽充數，心存僥倖便違章而行。於是人人皆心理，全不顧路面及交通阻塞的後果。此等人士實在

前倒縱穿旺區一路口  
每天都有不少童叟  
上路人陰險，自摸一

高公路旁左的一條路  
是短線，中間是快線  
而最右一條則是候駛

是不言而喻的，例如加  
但有些交通規則

羅翻。

## 重視人的因素

許多時，我從在中國內地的人，從後來內地均發覺到，工人厭惡他們的工人，做事也並不起勁。應要勸告拉攏呢？抑或嚴加控制呢？不肯培養自己已辭職已散分派的工作呢！在香港，每個工人都有選擇工作的自由，自己職位的權利，假如感到不利，可以升任的職位，就有可能被老闆炒魷魚，除職或者自己主動提出辭職，可是這種情況並不適用於中國內地的工作人。

另一點值得注意的，是香港工人的散漫和懶慢力是遠遜其中國對手的，儘管他們的勞工已逐漸茁壯地變質和成長起來，然而，在香港工人技術方面，香港工人比內地工人更高超。

許多時，我從在中國內地的人，從後來內地均發覺到，工人厭惡他們的工人，做事也並不起勁。應要勸告拉攏呢？抑或嚴加控制呢？不肯培養自己已辭職已散分派的工作呢！在香港，每個工人都有選擇工作的自由，自己職位的權利，假如感到不利，可以升任的職位，就有可能被老闆炒魷魚，除職或者自己主動提出辭職，可是這種情況並不適用於中國內地的工作人。

另一點值得注意的，是香港工人的散漫和懶慢力是遠遜其中國對手的，儘管他們的勞工已逐漸茁壯地變質和成長起來，然而，在香港工人技術方面，香港工人比內地工人更高超。

說起「生產力」這個字，有些人弄之糊塗至極，「生產力」是人的意思而誤，其實「生產力」是一個量度工人工作效率和能力的名詞。通常當國產不準確，譯錯了就會對中國「人口」這個課題造成混亂，而事實上，這個題目外人亦不該談論。

現代化的速度很大，為國家依賴工人和他們的勤勞工作，為國家貢獻巨大的意願。

假使如太多人對工作做得不開心，只抱着平心民意，不拋棄自己的時間和生活面，也影響到國家的進步的速度。對那些負責調派工人和計劃各等派派力分配者來說，工人的一個因素是不應該忽略或略而視之，而代以一些死板的安排，就好像在軍營內一樣。

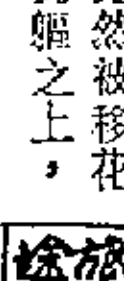
伍清淑

不擇手段

名勝之美，是「霧中金門」。於是繞過山頭一帶，出得美芝路，有金門橋舊宮，還有奶白色的瓶裝麵，一時左右的高度，竟值美金二元五角。

如果英屬干訂戴安鄉到漁人碼頭逛小商店，一定給得驚天。這裏出售的藥燉雞，普通雞人不是被多煮一隻眼，就是加兩隻耳，至於雞交腳，竟然拔毛接水，以貌尚貴的頭部，被接在一個全裸身軀之上，而且天天無錯。

**途旅在人**




## 減肥 增磅

原來減肥和增磅是兩個對本另一個有意識的要求，或她認識到本我的欲望和存在環境產生不協調時，這就叫做營養不良。但是，這個認識也隨着個體的年齡而改變，所以所改變，請用明時代的人，要求增磅的意識恐怕比現代的人，就放在同一年代中，中年人看年青人的感覺，小伙子的肉感給老婦人們摸去了兩旁的肉肉的感覺，要決定增減就，除非是病態，否則首先要定個準則，對付這個營養變化的問題。我們先要弄清楚不同的文化，為什麼別人一吸飯自己一吸飯，長短是不同的，為什麼組系不同的營養數據，它會對不同食物不同的文化，生活不同中心的人們有不同。對飲食，解解，存儲，組織，脂肪和非脂肪不同的體重構成，是幾種文化構成的，是平衡，你我也自己明白為什麼都會有幾度變異。如果「瘦」了，無論向哪一方面，都可以調整。要減肥，自己「瘦」了「多出」，要增磅則相反。道理似乎簡單，行起來除了意志，恒心之外，還要遇到社交因素和生理的力量，才能達到機器，「減肥不吃肉簡單」。

不過，以減肥為例，「少吃」就是不吃，少吃，吃，或使吃時不吸收，或吃有吃之而無吃之實，花樣翻新總言之，就是扣緊「卡路里（Calorie）」。

並不是說時時上毛蟲，而是多消耗，增磅，拚手動脚，擺擺扭扭為運動，支出增加，產生負債。除此之外，直接的行為是把體內互相作用的不自然學校，這固然有藥物作用，但不像化學，醫療現象，改變生理，影響心是另一種物理性的療法（或藥物性）。

生  
理



超市競爭

合是「s」英發hol蛋「s」情思

路略，以便在將來及新年佔得更佳市場。

將近年終旺季，這些機構肯定在安排宣傳策略，以便在將來及新年佔得更佳市場。

效果。

民生活的一部份，所以可說已成為食物、食品供應及經銷方針之一環。都對民生有一定影響，至於其他集團，本來由於經濟環境點不同，在競爭上應沒有集團間那麼白熱化，但最近可能由於本身市場已站穩了腳步，所以也不時發表聲性宣傳，聽說亦收到頗佳效果。

形勢萬變

那該是懶惰人士的，不要過精，過精則恐其太切，不利交際。當然，如果能用神戶牛奶上才，才。

現在，以牛肉火鍋為號字的店子不少，那該是懶惰人士的，不要過精，過精則恐其太切，不利交際。當然，如果能用神戶牛奶上才，才。

影光中

票中的馬牌錦標斯哥島郵票。

18 PESOS

ISLAS MALVINAS

REPUBLICA ARGENTINA

## 國策的革議

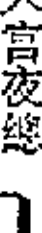
[illegible]

應，以彈簧地板見稱  
百貨公司五樓之中華

上環水車街街口也有一堆瑣油，而九龍只有一間廣興隆鋪，在油麻地平安戲院旁邊。

嗣後，差利創練月圓滾樂場於北角，內並有藝妓博得連之天宮夜夜遊。

迨至五十年代後，差利已告閉歇，借不幸以心臟病猝然逝世，死年不過五十歲。



果然，在炒飯中炒雞翅  
激熱時，但炒人炒雞翅  
不是，如有議員問：「人  
天才兒童怎樣定聰明？」  
答司就答道：「比我聰明少少，  
又有議員於會議上說：「既  
然商業罪案時常都有，為何不  
有關調查所需的按款列作經常帳  
目？」

會議時便坐在記者旁候候，  
直至會議結束為止。過往  
遇到這種情形時只能坐在走  
廊等候，但現在除了有靜靜的椅子  
可坐之外，竟還有專人送到  
奇珍、蛋糕仔以及汽水，可說避  
閃總比捱餓好。

易控制，記者要寫的多了，而有的更是抱著閒的心緒而去。

果然，在會議中，鄧轉場面，但炒金者卻不聽，如左議員即一

才兒童竟認定錢瑛一人力統

司就答道：「比錢明少少」

「有某議員曾會議：『既

商業界時常帶，為何不

關總意所需的款款作經常帳

會至議決後，出席者

直與錢瑛結交，過往

遇到這種情形時只坐在走

廊等候，但現在還有有舒服的椅子

可坐外，還設有專人送到

奇餅、蛋糕以及汽水，可說

闊總比現行好。

華 粵 汽 車 有 限 公 司			☎ 3-7135191
全 新	◀ 豐田 YH50 YH61 右軚十二座冷氣收錄機麵包車	HK\$ 33,000.	現 貨
	◀ 豐田皇冠左軚柴油冷氣的士	HK\$ 55,000.	
	◀ 豐田姬先達右軚冷氣收錄機房車	HK\$ 50,000.	
	◀ 萬事得左軚原廠十二座冷氣收錄機麵包車	HK\$ 32,000.	
華 粵 汽 車 有 限 公 司			☎ 3-7135191
全 新	◀ 五十鈴氣油左軚九座位長陣麵包車	HK\$ 35,500.	現 貨
	◀ 豐田 YN56 雙排座的士頭	HK\$ 32,000.	
	◀ 本田 CG125 電單車	HK\$ 5,350.	
	◀ 五十鈴翻新八噸油紅車可裝8000公升		

**長瀨 (香港) 有限公司** 中環軒尼詩道111號

JSW日本製鋼所注塑機・STAR日本星牌機械手  
日本PP, PS, EPS, ABS, 日本化工原料及工業生產線  
日本住友積層板

香港愛靈道災家商業大廈1605室  
電傳: 74272 NAGAS HX 電話: 5-750800

**榮發車行** 旺角廣華街25號

專營同鄉★代辦批文★直接進口★現

・全新及翻新・麵包車・農夫車豪華型麵包車・1

・26至60座旅遊巴士

電話: 3-770282

商業

分

類

廣



告

地下

供應

車斗翻 · 車

每天每個位可排大字四個  
細字三十六個 · 收費十元


**龍華汽車有限公司**


九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783 · 3-965087 · 3-902938

豐田 **麵包車** 豐田 **農夫車** 全新 **農夫車** · 麵包車 · 轎車 6-8人貨車

\*直接日本進口 \*常備現貨 \*送交文錦渡全新日產農夫車特價大傾銷 \$28,000- 冷氣貨車

千足金箔 佛公商標·佛山  
歡迎用戶及出口商放心  
總代理：華生貿易公司  
九龍土瓜灣道80號安大廈F座四樓一號 電話：3-634446

**造**  
**採用**

**全新乾濕洗衣設備**  
**各類型蒸汽鍋爐及機械**

適合酒店、賓館及各單位用

專業服務與保障

電話：3-899378-9洽

**各種電動玩具模具出售**  
**現貨供應交易方式可以商量**  
**3-7145110 3-7601714**  
 地址：九龍窩打老道 316 號A 地下  
 Tel: 48300 TWPE HX

入口不可少 轉口貿易一定要 3-7236033

歐洲進口商名錄	美國工業產品月刊	高雄120珠寶展目錄
亞洲進口商名錄	台灣電子電話商名錄	高雄110珠寶展目錄
非洲進口商名錄	台灣工商貿易年錄	鳳城珠寶設計選集
拉丁美洲進口商名錄	南韓工商貿易年錄	海外首飾展目錄85
中東進口商名錄	日本工商名錄	台北首飾展85版
英國進口商名錄	日本電子名錄	日本飾品目錄
中東進口商名錄	台灣雜誌五金名錄	世界美術圖鑑85版

**全美國進口商名錄84/85**  
詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料：  
公司地址、電報傳真、經理、銀行等，分類詳細。

**全美國製造商名錄1985**  
詳列全美135,000家廠商地址等資料。  
55,000個圖表。

**86年月曆** 品類最多 款式最新

日本月曆、名畫月曆、香港月曆、節慶月曆、  
 加印廣告、連體作品、出口月曆、方便快捷、  
 批發廣告、記事簿、日曆掛曆、填曆嘉日

**香港美利貿易公司**

香港總公司：5-418005 5-416818 黃小姐

**閩港汽車運輸有限公司**

**貨櫃運輸直通福州、廈門、泉州各地**

承運：來往福建、廣東、江西、浙江、江蘇、湖南、湖北、  
 廣西、全國各地進出口貨物拖運服務

香港總代理：達新發展公司      電話：5-766552    5-766710

**金**

**利汽車公司** 電話：⑧10361 ⑧15304 ⑧12915  
九龍彌敦道750-758號創中心10字樓1007室

 <b>左左款豪華型汽油旅行車</b> <small>(原裝) 冷氣 電鎖 雙氣 雙碟 收音機</small>	 <b>豐田標準級全新左款豪華型小轎車</b> <small>內有冷氣機、收音機</small>
--	---

全新左舵汽油農用車  
1.5噸內有收管機及拖機

豐田全新左舵汽油廂式旅行車(日吉)  
內有原裝冷氣機及收錄音機

**聖誕咭 賀年咭**

五十鈴、五項 FSR113、六噸 JCR 500、八噸 115、實力、CMA 5 至 12 噸、五十鈴 33 座左軚豪華巴士日野 RJ172、座落旅巴、油漆、電池 26 座豪華巴

**全新左軚平板車(現貨)柏益車行**

各類全新，翻新，豬包車、農夫、的士頭，吉普豪華小轎車。泥車，平板車等。價錢待平，請來電查詢

麥浦大連排道 42 - 46 號寶盛工業大廈

室九文  
字九件  
號名登刊  
6287417 各  
可接 類利  
21 雜  
1 誌  
可 誌  
接 誌

**中文打字**

**慶港(三興)運輸公司** 電話: 3-7449765  
 3-7445893  
 經總地區煤炭貨運/承運來往香港文錦漢及廣東省各地運  
 輸業務, 常備 8—10 噸重斗車、平斗車、渣斗車、吊桶車、  
 貨櫃車、8—1 噸敞欄板車, (每日專車收集散貨) (專人  
 辦理進出口簡及申報關稅) 為客服務。歡迎垂詢接洽查詢

日本箱澤有限公司  
陸重介紹 MAX-5  
全新設計，擴充 3R、4R、5R 及各專業性能，由廠方直接保潔一年，包零件。  
香港九龍彌敦道 677 號世生銀行大廈 404 室

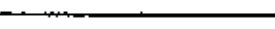
**法國 芝柏**  
**牆紙 膠粉**

● 粘貼力特強 ● 用量充足  
● 含防霉劑 ● 不含鉛質

品質優廉 常備現貨 歡迎進口

**法國 芝柏** 萬能膠 一種輕全鋼之現代黏合劑

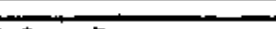
注意 輕便 易施



怡和行

**法國 芝柏** 地板膠漿

**FF13**



品質優廉 常備現貨 歡迎進口

專售：  
適用於黏貼石地地板  
● 每桶淨重 25 公斤  
● 備有 1 公升、2.5 公升、5 公升及 20 公升

**錄音**  
(可省港幣 20 元)  
專利店也他  
總店頭寶  
現貨批發  
37145110

**電話機**  
 (機用) HK\$240元  
 散裝 HK\$70元  
 散裝 HK\$1.2元  
 批發 沽  
 601714 3-7136400  
 32E6831美華

易公司 土瓜灣鹿鳴街15、22號地下  
☎ 3 335386 ☎ 3 621570  
達F型八座：原廠中央空調、冰箱、天窗  
五十鈴、萬事得麵包車：原廠空調12座冰箱  
75-1 75噸麵包車、的士頭、日吉

**現貨供應全新左軚豐田車、日野貨車、自卸車及小松機械**  
**上朗貿易有限公司** 驗貨後國內付款均可，憑批文提車，忠誠為顧客服務，代遞文錄及代辦國內各港口提車手續。

廣州辦事處：深圳國際商業大廈北座617室 電話：28570  
 廣州辦事處：廣州西關西關265號在順德區大良1209室 電話：7389946/1209  
 香港辦事處：香港灣仔皇后大道中233號廣生行大廈4樓 電話：2533747

麵包車、農用車、吉普車、的士頭、26座威利巴、日野卡車1噸至15噸、小松D75S-2-3、D55S、D60P20HT  
 皇室型、輕型、開山機、挖土機、各種機械、自卸車8噸至14.5噸、42座威利巴士、D10、D30、JH90 Cat197L

